

目录

CONTENTS

- 02 吴仪副总理对贸促会工作的重要指示
- 04 会领导简介
- 08 开拓创新 加快发展
- 12 2005年中国经济保持平稳较快增长
- 14 大事记
- 36 主要业务回顾与瞻望
- 62 机构设置
- 70 2006年贸促工作计划表



吴仪副总理对贸促工作的重要指示

中国贸促会：

在全国贸促工作会议召开之际，我谨向全国贸促会系统的同志们表示亲切的问候！

2005年，在党中央、国务院的领导下，贸促会系统紧紧围绕国家外交大局和对外经贸战略的总体部署，充分发挥自身优势和特点，积极主动为政府服务、为企业服务，在对外交往、经贸促进以及自身建设等方面取得了明显成绩。

2006年是实施“十一五”规划的开局之年。希望贸促会系统深入学习贯彻党的十六届五中全会和中央经济工作会议精神，认真分析研究当前我国外交、外经贸工作的形势和任务，以科学发展观为指导，结合实际，充分发挥经贸促进机构的作用和商会组织的优势，继续服从并服务于我国外交和外经贸全局，开创性地开展各项工作，帮助并推动企业“走出去”，为实施互利共赢的开放战略，促进我国经济发展和社会进步作出更大的贡献。



2006年1月3日



ANNUAL REPORT

CCPIT

年度报告

CCPIT
LEADERSHIP

会领导简介

万季飞 会长



万季飞，男，汉族，1948年10月出生，山东省东平县人，曾在北京大学政治学与行政管理系行政管理专业研修，获法学硕士学位，高级经济师。

1969年1月参加工作，历任北京顺义县县委副书记、宁夏回族自治区主席助理兼外经委副主任、北京市对外经济贸易委员会副主任，1995年12月任国务院特区办公室副主任，1998年3月任国务院经济体制改革办公室副主任，2000年2月任中国国际贸易促进委员会、中国国际商会副会长，2003年5月起任中国国际贸易促进委员会、中国国际商会会长。

万季飞先生还兼任国际商会中国国家委员会主席、中国国际经济贸易仲裁委员会主任、中国海事仲裁委员会主任、2010年上海世界博览会组织委员会副主任委员、2010年上海世界博览会执行委员会执行主任、太平洋盆地经济理事会中国成员委员会主席、中国—东盟商务理事会主席、中国—阿拉伯联合商会中方理事会主席、中国—阿拉伯友好协会副会长、中俄友好、和平与发展委员会实业合作分委会中方主席、中美商务理事会中方主席、中国海外交流协会常务理事、中国对外服务工作行业协会会长、中国国际友好城市联合会第四届全国理事会顾问、中国仲裁法学研究会名誉会长、北京国际经济贸易学会名誉会长、南开大学兼职教授等职务。

张舟

副会长



张舟，男，汉族，1954年9月出生，河北行唐人，经济管理和世界经济专业双研究生学历，工程师。

1971年3月至1978年3月，先后为新疆维吾尔自治区喀什地区化工厂、喀什地区叶城养路总段道班和农机修造厂工人。1978年3月至1982年3月在新疆农业大学农机系学习，获学士学位。1982年3月任新疆维吾尔自治区畜牧厅牧场管理处干部。1984年8月至1990年11月先后担任自治区畜牧厅呼图壁种牛场副场长、场长。1990年11月担任新疆牧工商总公司经理。1991年12月起先后担任新疆维吾尔自治区巴音郭楞蒙古自治州副州长、州委副书记、州委书记。1998年1月，担任新疆维吾尔自治区副主席。2005年6月起担任中国国际贸易促进委员会、中国国际商会副会长。

张舟先生还兼任中国国际经济贸易仲裁委员会副主任、中国海事仲裁委员会副主任。

张伟

副会长



张伟，男，汉族，1958年7月出生，山东莒县人，毕业于上海财经大学会计学院和耶鲁大学法学院，管理学博士，教授。

1975年8月参加工作，当过知青、工人。1983年起，历任山东省学联副秘书长、山东省汶上县委副书记、共青团山东省委副书记、山东省青联副主席兼山东省青年企业家协会主席。1991年起，历任海南省财税厅农财处处长、海南省财税厅副厅长兼兴华公司主要负责人、海南省国税局副局长。1996年1月任国家税务总局农税局副局长（主持工作），1996年6月任国家税务总局办公厅主任。2003年8月起任中国国际贸易促进委员会、中国国际商会副会长。

张伟先生还兼任中国税务学会常务理事、中国财政学会理事、中国法学会（财税法）常务理事、国际保护知识产权协会中国分会副会长、北京大学法学院博士指导组专家。主要研究领域：宏观经济、财政、税收、投资、会计，并有多本专著和论文发表。

高 燕

副会长



高燕，女，汉族，1958年11月出生，1982年毕业于中国人民大学。1977年3月参加工作。1982年起在外经贸部工作，先后任外经贸部办公厅副处长、处长，1995年6月任外经贸部办公厅副主任，2001年1月任外经贸部办公厅主任、部新闻发言人。2003年6月任商务部办公厅主任、部新闻办主任、部新闻发言人。2003年8月起任中国国际贸易促进委员会、中国国际商会副会长。

兼任中国国际贸易学会常务理事、中国行政管理学会常务理事、“中国加入WTO知识读本”系列丛书编委、中华全国妇女联合会第九届执行委员会委员、2010年上海世界博览会组织委员会委员、联络小组常务副组长、中国职工对外交流中心副会长、中国展览组织专业委员会常务委员会名誉主任、中国古巴双边企业家理事会中方主席。

于 平

副会长



于平，男，汉族，高级经济师，1955年6月出生，山东海阳市人，毕业于广东外国语学院英语系和北京大学国际EMBA专业，硕士学位，曾在中国社科院研究生院财贸系国际贸易专业进修班学习。

1976年1月到外贸部工作，1977年2月到中国国际贸易促进委员会联络部工作（现国际联络部），1977年10月至1979年7月在尼日利亚巴耶鲁大学学习文学、英语。

历任贸促会联络部欧洲处副处长、处长，联络部副部长、部长，贸促会驻美国代表处首席代表，贸促会副秘书长兼贸促会人事部部长。2003年8月起任中国国际贸易促进委员会、中国国际商会副会长。

于平同志还兼任国际商会中国首席代表、国际展览局中国首席代表、中日友协理事、外交学会理事、中国俄罗斯友好协会理事会副会长、中国国际经济贸易仲裁委员会仲裁员。

开拓创新 加快发展

中国国际贸易促进委员会会长 万季飞

2005年，中国国民经济继续快速、稳定增长，和谐社会建设积极推进。中国贸促会紧紧围绕国家外交和外贸战略的总体部署，树立和落实科学发展观，深入研究我国加入WTO“后过渡期”的新形势，努力为中外企业服务，开展各种形式的经贸促进和对外交往活动，以创新求发展，贸促事业各方面取得了新的成绩。

在此，我谨代表中国贸促会、中国国际商会，向长期以来关心和支持我会工作的海内外各界朋友，致以衷心的感谢！



——2005年11月15日，胡锦涛主席（左四）出席中国——西班牙第一届工商峰会并发表演讲。左一为万季飞会长

一、围绕国家外交、外贸战略的总体部署，多层次、多形式地开展对外交往和经贸促进活动

一年来，我会共接待来访团组124批，其中随外国领导人来访的企业家代表团30批；请国家领导人会见来宾和出席国际会议22次，安排一般性外事会见267批；组织出访团组70批；与对口机构新签合作协议24份，新成立双边企业家（商务）理事会2个；组织各种经贸洽谈会、报告会、推介会等60余场。

高度重视做好“首脑外交”的相关工作，组织和接待随访企业家代表团。2005年，我会分别组织中国企业家代表团随胡锦涛主席、温家宝总理、曾庆红副主席等国家领导人访问加拿大、西班牙、葡萄牙、韩国、印度尼西亚、巴基斯坦、孟加拉、斯里兰卡、印度、墨西哥、秘鲁、委内瑞拉、特立尼达和多巴哥、牙买加等国，出席APEC工商领导人峰会、2005亚非商务峰会等重要会议，与对口组织合作举办了首届中加经贸合作论坛、首届中国—西班牙商务峰会、中国—葡萄牙企业家研讨会等大规模的经贸交流活动。

我会全年接待随外国领导人来访的企业家代表团30批，组织外国领导人演讲会和报告会，举办大型经贸洽谈会。

打造贸促会重要涉外（港澳）活动机制平台，举办一系列大型双边、多边活动，培育有特

色、连续性的论坛机制。近年来，我会积极与国家有关部委、地方政府和国外对口组织合作，构建大型活动机制，为中外企业提供稳定的高层次沟通平台。2005年，我会先后举办了第二届中国—东盟工商峰会、中加（勒比）企业家大会、“中国—葡语国家企业经贸合作洽谈会2005（安哥拉）”、首届“中阿企业家大会”等活动，中外政府机构、企业及研究和新闻机构的众多代表参加，影响广泛，效果良好。在商务部和广西壮族自治区政府的支持下，我会举办了第二届“中国—东盟商务与投资峰会”，并与东盟国家工商会共同签署发表了“南宁共同宣言”，推动中国—东盟自由贸易区建设。我会还组织中国企业家和商协会负责人赴韩，参加贸促会与日、韩对口机构共同主办的“第四届中日韩商务论坛”，就中、日、韩经贸交流与合作的重大问题表达中国企业界的意见和建议。

统筹兼顾，突出重点，广泛开展对外经贸交往。

——注重对美工作，努力增强针对性和有效性。我会举办了中美商务理事会框架下的中美经贸圆桌会议，通过接待来访、组团出访等途径，向美国政界和经贸界做工作；与美国商务部签署谅解备忘录，启动“中国贸促会—美国商务部国际伙伴网络”合作项目，向中美两国企业提供标准化的贸易促进服务。

——继续推动中欧经贸关系的发展。我会与欧盟有关机构举办了第二届“中欧工商峰会”，与法国法中委员会在京联合举办了第十一届中法经济研讨会；全年组织10个团组出访欧洲，接待欧洲商协会或企业的29个团组来访。

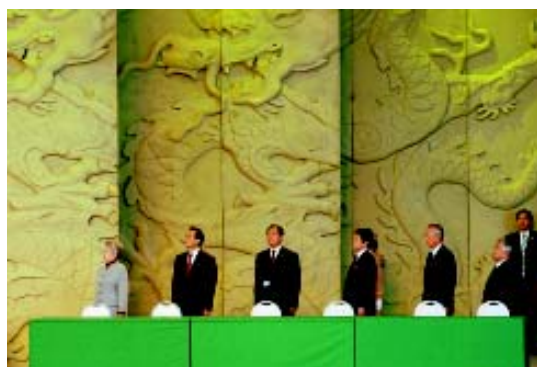
——加强与周边国家的经贸交流与合作。我会邀请接待了日本经济界多个重要访华团；组织中马建交30周年后续行动，组团访问了马来西亚和柬埔寨；分别组团访问阿联酋、朝鲜，帮助我企业寻找商机，开拓当地市场。

——协助我国企业开拓新兴市场。我会分别接待了非洲、拉美、南太平洋地区多个企业家代表团，并组团访问上述地区，与非洲工商会联盟签署了《关于建立中国—非洲联合工商会的谅解备忘录》，在京举办了“中国—太平洋岛国贸易、投资及旅游论坛”。

——继续开展对未建交国家工作。我会邀请接待了哥斯达黎加外贸商会代表团、巴拿马农工商会代表团；组团访问哥斯达黎加、巴拿马，并在巴举办第七届中华人民共和国贸易展览会；在多米尼加第二次举办“中华人民共和国贸易展览会”；接待了塞内加尔总统特别顾问团来访。

——深化与港澳台地区的经贸交流。我会与港澳商会组织举办联席会议，积极探讨加强三地经贸合作的有关问题；召开海峡两岸经贸协调会2005年委员会议，调整了领导机构；组团访台出席“两岸进出口贸易政策实务研讨会”，并多次以“海峡两岸经贸协调会”名义参加台湾水果在京的展销活动。

利用国际组织活动平台，拓展民间经贸外交。我会与太平洋盆地经济理事会、APEC工商咨询理事会和APEC贸易促进工作组、亚欧工商论坛、亚洲贸促论坛保持密切联系，积极参与其各种活动，承办了亚太经合组织工商咨询理事会（ABAC）2005年第二次会议。



——2005年4月，温家宝总理（左六）在巴基斯坦与中国贸促会组织的中国企业家代表团合影。右一为万季飞会长(上图)

——2005年5月19日，吴仪副总理（左一）参加2005年日本爱知世博会中国馆馆日活动。左三为万季飞会长(下图)



——2005年2月3日，曾庆红副主席在中国——加勒比企业家大会上发表演讲(左图)

——2005年4月13日，全国政协主席贾庆林出席中阿合作论坛企业家大会并发表演讲(右图)

二、努力创新工作机制，实施品牌战略，提高办展质量与水平，推动我国会展业的发展

举办首届中国会展经济合作论坛，引导我国会展业的健康发展。2005年1月，我会与国际展览界最具影响力的4个机构合作，在京举办了以“开放·合作·共赢”为主题的首届中国会展经济合作论坛。吴仪副总理出席论坛全体会议并发表主旨演讲，首次提出了展览业市场化、法制化、产业化和国际化的发展目标，为我国会展业的发展指明了方向。会议还首度公布了《中国会展经济发展报告2004》。

强化服务意识，改进出国展览审批管理工作。我会以多种方式向国家有关部门、机构和社会有关各界征求意见与建议，积极开展《出国举办经济贸易展览会审批管理办法》的修改工作。在展览审批工作中，我会加强对大型组展活动的管理，对办展效果跟踪了解，积极协调有关单位整合办展资源；同时开展市场调研，深入了解地方和企业需求，组织行业培训，加强行业服务和协调。

创新服务方式，推进办展改革，提高办展质量与收效。

——2005年，贸促会全年代表国家组织出国展览项目37个，展出总面积3.15万平方米，参展企业1938家，签订贸易合同金额14.2亿美元，均比上一年度有较大幅度增长。在出国展览中，我会尝试采取了联合办展、委托办展、招标办展等方式；积极组织国内骨干企业和知名品牌产品参展，注重知识产权保护，不断提升展品档次；加大对国内大型重点展览会的推介力度，并利用展览会平台，做好赴展国高层的工作，从多方面发掘出国展览的功能。为培育中国自有品牌展览，我会实施“走出去”战略，在日本创办了中国纺织成衣展览会，在吉隆坡举办了首届“中国机械和电子产品贸易展览会”，在德国纽伦堡举办亚洲消费品、礼品及家庭用品贸易展览会。

——2005年，在中国国际展览中心举办展览会100个，总面积141万平方米。其中，中国国际机床展的规模创历史新高，自主开发的印刷展、石材展已跻身世界同类展览前几名。

以开放、创新、发展的新思路，精心组织2005年日本爱知世博会中国馆。我会广泛利用社会资源，精心组织中国馆参加爱知世博会。世博会期间，共有14个省市先后参与中国馆系列展出活动，充满浓郁地域特色的文化吸引了众多观众。中国馆成为世博会接待观众人数最多的国家馆。吴仪副总理率中国政府代表团出席了中日联合举办的“21世纪城市发展论坛”和中国馆日活动。中国馆构筑起促进中日文化交流、经贸合作、旅游推介和官民交往的重要平台，并积极宣传了2010年上海世博会，成为连接爱知世博会与上海世博会的桥梁。

做好参加国际展览局的相关工作，积极参与筹办上海世博会。我会与国展局及有关方面建立起顺畅的沟通机制，协调处理相关事务，宣传世博理念，培养专门人才；积极参与2010年上海世博会筹办工作，承担上海世博会组委会的日常联络和协调工作，协助上海市完善上海世博会注册报告和世博会展示策划方案。

筹建中国国际展览中心项目。在国务院领导的关心和国家有关部门及北京市的大力支持下，新国际展览中心项目被正式批复核准，并被列入北京市2005年60项重点工程之一，目前筹建工作取得了很大进展。

三、做好法律仲裁、信息咨询、宣传出版、知识产权代理、培训及人力资源服务等工作，为中外企业提供务实、高效的服务

拓展法律服务领域，努力提高服务质量。

——出证认证、ATA单证册、法律顾问、海损理算等业务量显著增长。贸促系统各类出证认证业务中，全年签发原产地证即达160万份，ATA单证册达1547份。我会法律部门承担大量的法律顾问和企业法律服务工作，全年为全国人大法工委及国务院的8部法律、法规草案提出了修改意见。

——严把办案质量，努力开拓市场，仲裁业务取得新进展。中国国际经济贸易仲裁委员会全年受理案件979件，结案958件，均创历史新高，受理的案件总争议金额再次达到人民币100余亿元；中国海事仲裁委员会受理案件46件，争议标的人民币1.14亿元，审结案件40件。域名争议解决中心共受理案件145件。贸促会调解中心全年受理案件380件。两个仲裁委员会大力推广行业仲裁，重视中国仲裁的理论发展和实务研究，2005年推出最新修订的第七版《仲裁规则》；积极开展仲裁业务的国际交流，举办了“中国—瑞典国际仲裁研讨会”、“第五届海峡两岸经贸仲裁研讨会”和七国仲裁机构会议。

知识产权保护服务工作稳步发展。我会下属知识产权服务机构继续做好各类知识产权的代理业务，为客户提供专利商标检索、诉讼代理等相关服务，加强与国外相关机构的交流与合作，全年所受理的国外专利新申请量继续显著增长，涉外商标代理新申请保持稳定。

做好经贸信息咨询和宣传出版工作，为我国企业特别是中小企业参与国际竞争与合作服务。我会常年开展国际市场调研和经贸信息咨询，不断完善贸促网络信息服务体系，利用各种宣传出版物，为企业特别是中小企业走向国际市场提供信息服务。我会在参与国际商会对跟单信用证等重要规则的修订过程中，认真反映我国企业的意见。我会举办一系列专业研讨会，帮助我国企业掌握国际惯例，提高经营管理水平，规避风险。

大力开拓培训业务，开发人力资源。我会加大对企业和分支机构的培训力度，积极开发、利用国内外培训资源，进行各种培训；成功举办商务部委托的第二期“中国非洲工商会人员培训”和“亚洲国家工商会人员培训”，及多个有关国际贸易投资的研讨会和培训班。

贯彻国家经济发展战略方针，协助地方扩大对外开放，促进区域经济协调发展。我会进一步贯彻西部大开发、振兴东北等老工业基地等战略方针，在组织出国展览、经贸洽谈、培训等各类活动中，对中西部地区、东北地区地方政府和企业给予优惠和便利。发挥贸促会振兴东北国际咨询委员会的作用，为振兴东北献计献策，并举办了“大连港口与城市经济互动高层论坛”，参与主办“哈洽会”、长春“汽博会”等大型经贸活动。

2006年是“十一五”规划的开局之年。我会将深入研究当前工作的新形势、新特点，进一步落实科学发展观，围绕国家外交、外经贸工作的战略部署，充分发挥贸促机构优势，加快中国国际商会的建设，积极开展多领域、多渠道的经贸促进和民间交往活动，为国家对外开放水平的提高、产业结构的调整和区域经济的协调发展做出贡献，为中外企业提供务实、高效的服务，同时继续加强自身建设，创新工作机制，增强创造力和活力，为贸促事业赢得跨越式发展奠定坚实基础。

- 2005年6月22日，中国贸促会组织经济界人士欢迎韩国总理李海瓚访华(上图)
- 2005年7月1日，泰国总理他信出席中泰经贸投资研讨会并发表演讲(中图)
- 2005年9月5日，英国首相布莱尔出席第二届中欧工商峰会并发表演讲(下图)



2005年中国经济保持平稳较快增长

2005年,中国采取了加强和改善宏观调控的各项政策措施,经济保持平稳较快增长,城乡居民生活不断改善,对外开放继续扩大,但经济结构不合理、增长方式粗放等问题仍比较突出。

一、综合

初步核算,全年国内生产总值182321亿元,比上年增长9.9%。其中,第一产业增加值22718亿元,增长5.2%;第二产业增加值86208亿元,增长11.4%;第三产业增加值73395亿元,增长9.6%。第一、第二和第三产业增加值占国内生产总值的比重分别为12.4%、47.3%和40.3%。

全国居民消费价格总水平比上年上涨1.8%,其中服务价格上涨3.3%,商品零售价格上涨0.8%,工业品出厂价格上涨4.9%,原材料、燃料、动力购进价格上涨8.3%,固定资产投资价格上涨1.6%,农产品生产价格上涨1.4%,70个大中城市房屋销售价格上涨7.6%。

年末全国就业人员75825万人,比上年末增加625万人。其中城镇就业人员27331万人,新增加970万人,净增加855万人。年末城镇登记失业率为4.2%,与上年持平。

年末国家外汇储备达到8189亿美元,比上年末增加2089亿美元。2005年7月21日,对人民币汇率形成机制进行了改革,年末人民币对美元汇率为8.0702,比上年末升值2.56%。

全年各项税收收入30866亿元(不包括关税和农业税),比上年增加5148亿元,增长20.0%。全国规模以上工业企业实现利润14362亿元,比上年增长22.6%;销售利润率为5.9%,比上年降低0.1个百分点。

二、农业

全年粮食种植面积10427万公顷,比上年增加267万公顷;棉花种植面积506万公顷,减少63万公顷;油料种植面积1431万公顷,减少12万公顷;糖料种植面积156万公顷,减少1万公顷;蔬菜种植面积1774万公顷,增加18万公顷。

全年粮食产量48401万吨,比上年增加1454万吨,增产3.1%;棉花产量570万吨,减产9.8%;油料产量3078万吨,增产0.4%;糖料产量9551万吨,减产0.2%。蔬菜、水果在品种优化的基础上平稳发展。

三、工业和建筑业

全年全部工业增加值76190亿元,比上年增长11.4%。规模以上工业增加值66425亿元,增长16.4%;产品销售率98.1%,与上年持平。

全年一次能源生产总量20.6亿吨标准煤,比上年增长9.5%;发电量24747亿千瓦时,增长12.3%;原煤21.9亿吨,增长9.9%;原油1.81亿吨,增长2.8%。

主要原材料产品中,粗钢产量3.52亿吨,比上年增长24.6%;钢材3.97亿吨,增长24.1%;水泥10.6亿吨,增长10.0%;十种有色金属增长13.2%;硫酸、纯碱、烧碱、乙烯等主要化工产品增长9.9%至21.4%。

汽车产量570万辆,比上年增长12.1%,其中轿车277万辆,增长19.7%。

程控交换机、移动通信手持机、微型电子计算机等高技术产品产量分别比上年增长1.3%至35.3%。全年规模以上工业中,高技术产业增加值7839亿元,比上年增长19.8%。

中国国内生产总值增长概况表

单位:亿元

	国内生产总值	第一产业	第二产业	第三产业
1985	8964.4	2541.6	3866.6	2556.2
1986	10202.2	2763.9	4492.7	2945.6
1987	11962.5	3204.3	5251.6	3506.6
1988	14928.3	3831.0	6587.2	4510.1
1989	16909.2	4228.0	7278.0	5403.2
1990	18547.9	5017.0	7717.4	5813.5
1991	21617.8	5288.6	9102.2	7227.0
1992	26638.1	5800.0	11699.5	9138.6
1993	34634.4	6882.1	16428.5	11323.8
1994	46759.4	9457.2	22372.2	14930.0
1995	58478.1	11993.0	28537.9	17947.2
1996	67884.6	13844.2	33612.9	20427.5
1997	74462.6	14211.2	37222.7	23028.7
1998	78345.2	14552.4	38619.3	25173.5
1999	82067.5	14472.0	40557.8	27037.7
2000	89442.2	14628.2	44935.3	29878.7
2001	95933.3	14609.9	49069.1	32254.3
2002	102397.9	14883.3	52981.9	34532.8
2003	116694.0	17247.0	61778.0	37669.0
2004	159878.0	20956.0	73904.0	65018.0
2005	182321.0	22718.0	86208.0	73395.0

资料来源:中华人民共和国国家统计局

全年规模以上工业企业中，国有及国有控股企业实现利润6447亿元，比上年增长17.4%；集体企业实现利润551亿元，增长32.0%；股份制企业实现利润7420亿元，增长28.7%；外商及港澳台投资企业实现利润3967亿元，增长6.9%；私营企业实现利润1975亿元，增长47.3%。

全年全社会建筑业实现增加值10018亿元，比上年增长11.9%。

四、固定资产投资

全年全社会固定资产投资88604亿元，比上年增长25.7%。其中，城镇投资75096亿元，增长27.2%；农村投资13508亿元，增长18.0%。

在城镇投资中，国有及国有控股投资40047亿元，比上年增长17.5%。第一产业投资823亿元，增长27.5%；第二产业投资31598亿元，增长38.4%；第三产业投资42675亿元，增长20.0%。分行业看，煤炭开采及洗选业投资比上年增长65.6%；电力、热力的生产与供应业投资增长33.7%；石油和天然气开采业投资增长29.7%；铁路运输业投资增长45.7%；交通运输设备制造业投资增长51.1%；纺织业投资增长38.0%；教育投资增长8.4%；卫生投资增长28.9%。

全年房地产开发投资15759亿元，比上年增长19.8%。商品房竣工面积48793万平方米，增长14.9%。商品房销售额18080亿元。

五、国内贸易

全年社会消费品零售总额达到67177亿元，比上年增长12.9%，扣除价格上涨因素，实际增长12.0%。分城乡看，城市消费品零售额45095亿元，增长13.6%；县及县以下消费品零售额22082亿元，增长11.5%。分行业看，批发零售业零售额56589亿元，增长12.6%；餐饮业零售额8887亿元，增长17.7%；其他行业零售额1701亿元，增长0.4%。

六、对外经济

全年进出口总额14221亿美元，比上年增长23.2%。其中，出口7620亿美元，增长28.4%；进口6601亿美元，增长17.6%。出口大于进口1019亿美元。在全国进出口总额中，外商投资企业的进出口额为8317亿美元，比上年增长25.4%。其中，出口额4442亿美元，增长31.2%；进口额3875亿美元，增长19.4%。

全年批准外商直接投资项目44001个，比上年增长0.8%；实际使用金额603亿美元，下降0.5%。在实际使用外商直接投资金额中，制造业和房地产业所占比重分别为70.4%和9%，分别比上年下降0.6和0.8个百分点；租赁和商务服务业、交通运输仓储和邮政业所占比重分别为6.2%和3%，分别上升1.6和0.9个百分点。

全年对外直接投资额（非金融部分）69亿美元，比上年增长25.8%。

全年对外承包工程完成营业额218亿美元，比上年增长24.6%；对外劳务合作完成营业额48亿美元，增长27.5%。

七、人民生活

全年农村居民人均纯收入3255元，扣除价格上涨因素，比上年实际增长6.2%；城镇居民人均可支配收入10493元，实际增长9.6%。

（办公室 赵晓笛 摘编）

资料来源：中国国家统计局《中华人民共和国2005年国民经济和社会发展统计公报》

中国进出口总值增长概况表 单位:亿美元

	进出口	出口	进口
1985	696.0	273.5	422.5
1986	738.5	309.4	429.0
1987	826.5	394.4	432.2
1988	1027.8	475.2	552.7
1989	1116.8	525.4	591.4
1990	1154.4	620.9	533.5
1991	1357.0	719.1	637.9
1992	1655.3	849.4	805.9
1993	1957.0	917.4	1039.6
1994	2366.2	1210.1	1156.2
1995	2808.6	1487.8	1320.8
1996	2898.8	1510.5	1388.3
1997	3251.6	1827.9	1423.7
1998	3239.5	1837.1	1402.4
1999	3606.3	1949.3	1657.0
2000	4743.0	2492.0	2250.9
2001	5096.5	2661.0	2435.5
2002	6207.7	3256.0	2951.7
2003	8512.1	4383.7	4128.4
2004	11547.0	5934.0	5614.0
2005	14221.0	7620.0	6601.0

资料来源:中华人民共和国海关总署

中国吸收外商直接投资概况表 单位:亿美元

	合同投资金额	实际投资金额
1985	59.31	16.58
1986	28.34	18.74
1987	37.09	23.14
1988	52.97	31.94
1989	56.00	33.92
1990	65.96	34.87
1991	119.77	43.66
1992	581.24	110.07
1993	1114.36	275.15
1994	826.80	337.67
1995	912.82	375.21
1996	732.77	417.25
1997	510.04	452.57
1998	521.02	454.63
1999	412.23	403.19
2000	623.80	407.15
2001	691.95	468.78
2002	827.68	527.43
2003	1150.70	535.05
2004	1534.79	606.30
2005		603.00

资料来源:中华人民共和国商务部



ANNUAL REPORT

2005-2006

CCPIT

年度报告



IMPORTANT EVENTS

大事记

- 16 2005 年日本爱知世博会中国馆
- 18 中国 - 加勒比企业家大会
- 19 万季飞会长荣获奥地利共和国大金质勋章
- 20 首届中阿合作论坛企业家大会
- 21 中美国际伙伴网络合作项目
- 22 中美商事调解大会
- 23 纽伦堡 ASIA STYLES 展览会
- 24 第二期中国 - 非洲国家工商会人员研修班
和首期亚洲国家工商会人员研修班
- 25 第二届中欧工商峰会
- 26 2005 版贸易仲裁规则出台
- 28 第二届中国 - 东盟商务与投资峰会
- 29 中贸大厦奠基
- 30 首届中国 - 西班牙工商峰会
- 31 2005 年亚太经合组织工商领导人峰会
- 32 第二届中国国际信用和风险管理大会
- 33 第二届中国会展经济国际合作论坛
- 34 中国国际展览中心新馆建设

2005 年日本爱知世博会中国馆



——2005年5月19日，吴仪副总理参观中国馆(上图)

——2005年5月19日，中国馆馆日文艺演出(下图)

2005年日本爱知世博会于3月25日至9月25日在日本爱知县举办。本届世博会的主题为“大自然的智慧”，121个国家、4个国际组织和日本9个企业馆参展，共接待观众2205万人次。

根据国务院的要求，贸促会负责组织中国馆参展。中国馆在展出期间共接待观众570万人次，占世博会接待观众总人数的四分之一，是接待观众人数最多的国家馆。展出取得圆满成功。

为表达对中国馆的特别感谢，日本爱知世博会协会会长丰田章一郎在给中国政府代表、贸促会副会长高燕的致函中说：“中国馆对各国观众的巨大吸引力使得2005年日本爱知世博会观众数量大增，中国馆举办的一系列活动也提升了本次世博会的展出水平。我们热烈祝贺贵国取得的成功。”

一、领导重视，省市联手，共同完成开放办展的重大实践

鉴于下届世界博览会即将在上海举办，中国政府十分重视此次参展工作。吴仪副总理先后两次听取中国馆筹备情况的汇报，并亲自率团赴日出席中国馆馆日等系列活动。为了集中全会力量并充分发挥地方优势共同办好中国馆，贸促会专门成立了中国馆组委会，并同14个省市建立起了密切合作的工作关系，先后7次召开各省市参展筹备工作会议。万季飞会长多次主持召开会议，专题听取组委会工作汇报，并亲自率领组委会工作人员到现场检查指导。

北京、天津、上海、黑龙江、安徽、湖南、广西、海南、云南、大连、青岛、杭州、广州、苏州等14个省市人民政府高度重视，分别成立由主管省、市领导任组长，各有关委办厅局负责人参加的领导小组，对本省市参与中国馆展出活动进行认真筹备，成功举办了13个“省市周”系列活动和“七彩云南”大型歌舞表演。中国馆在世博园区内外成功举办文化交流活动达5120场，实现了“高潮迭起，好戏连台”的展出效果。

此次筹办中国馆的特殊意义在于，提出开放办展的理念并完成了对这一理念的实践。根据开放、创新、发展的思路，贸促会对筹办中国馆的模式进行了重大改革：第一次与中外各界众多专家和专业人士合作，面向社会公开招标，确定中国馆设计方案、徽标方案和施工单位；第一次邀请14个省市参与中国馆系列活动，在促进地方对外经贸合作、文化交流和旅游资源推介等方面取得成果；第一次引入市场机制，同中外企业开展合作，利用世博会平台，促进中国企业走向国际市场。

二、构筑中日经济文化交流的大平台

中国馆以“自然、城市、和谐——生活的艺术”为主题，展现了中国人民对大自然智慧的理解和改革开放以来崭新的生活方式与蓬勃向上的精神面貌。

中国馆文化活动丰富多彩，先后举办了中日围棋国手对抗赛、中日足球友谊赛、文物展览、中日友好图片展、书画展、冰雕艺术展、饮食文化展、民间工艺品制作、丝绸刺绣、茶道、时装表演等活动，组织了“盛世乐舞中国风”、“诗话杭州”、“谭盾作品音乐会”、“女子十二乐坊”、“千手观音”、舞剧“霸王别姬”等大型文艺演出，以及杂技、京剧、昆曲、黄梅戏等专场文艺表演。精彩纷呈的展出和活动吸引了大批观众。

中国馆还成为大规模高层外交和经贸交往的平台,接待了包括日本天皇、皇后及皇室成员、巴基斯坦总理、新西兰总理、阿塞拜疆副总理和各国议长、政府部长、州长、市长和商会会长、国际著名大企业董事长、总裁等在内的外国贵宾团组 179 批;接待国内贵宾团组 119 批,其中省部级领导 78 位。

中国馆在促进各省市经贸合作和旅游推介等方面也取得良好成果。贸促会与有关省市合作,在东京、大阪和名古屋分别举行了 5 场大型经贸招商引资洽谈会,共推出 819 个经贸合作项目。中日企业之间举行了 676 场对口项目洽谈,成交项目 175 个。还举办了 91 场地方旅游资源推介活动。

中国馆丰富的展示和系列活动拉近了两国人民的情感距离。5 月 18 日,在中日联合举办的“21 世纪城市发展论坛”上,吴仪副总理代表中国政府全面阐述了中国的城市发展观,受到 600 多位日本各界代表和其他国家代表的高度赞扬。5 月 19 日,吴仪副总理率中国政府代表团出席了中国馆日活动。中国馆日活动主题鲜明,内容丰富,各方反响十分热烈。爱知世博会协会高度评价中国馆日活动,认为是所有国家馆日中最为精彩的。

贸促会与国内外新闻媒体密切合作,对爱知世博会和中国馆进行了广泛的宣传报道,收到了显著效果。世博会期间,中国馆共散发印刷和实物宣传品 100 余万份。《人民日报》、新华社、中央电视台、中新社、香港凤凰卫视、各省市主要媒体、日本 NHK、日本共同社、《朝日新闻》、《读卖新闻》等 200 多家中外新闻媒体对中国馆的各项活动进行了广泛报道,总报道次数达 12000 多次。中央电视台新闻频道等主要栏目对中国馆报道达 80 多次,日本五大电视媒体对中国馆进行现场直播报道 40 多次。

三、架起通向 2010 年上海世博会的桥梁

在中国馆筹办过程中,贸促会始终把宣传推介上海世博会放在重要位置。在世博会开幕前,贸促会通过举办“爱知世博会及中国馆推介活动”、“世博会中国形象大使评选”、“中国馆主题摄影大赛”等活动,宣传和普及世博会知识,宣传推介 2010 年上海世博会。

中国馆入口处设立了“上海咨询台”,向各国观众宣传推介上海世博会。吴仪副总理在中国馆日仪式上,代表中国政府向全世界发出了参加 2010 年上海世博会的邀请,100 多家中外媒体进行了现场直播、新闻采访和报道,使上海世博会成为爱知世博会热门话题。

为学习和借鉴日本举办爱知世博会的经验,贸促会协助各有关部委和上海市政府安排了 30 多批考察团组,同世博会协会进行对口交流;还组织专门工作组,对爱知世博会的组织运营工作进行了全面调研,撰写了《2005 年日本爱知世博会调研考察报告》。

在爱知世博会闭幕前举办的“上海周”系列活动,将上海世博会宣传推向高潮。上海市委书记陈良宇出席了“上海周”开幕仪式,并在“第三届上海世博论坛”上发表了《世博会与可持续发展》专题演讲。“上海周”期间举办的各项活动有力地促进了上海世博会的宣传、推介和“三招”工作。

此次筹办中国馆是一次有益的创新实践。我会将认真总结经验,学习和借鉴国际上先进的展示理念和方法,提高中国参加世博会特别是举办世博会的水平。

(展览部 供稿)



——北京周[2005 年 5 月 18 日~5 月 24 日](上图)

——上海周[2005 年 9 月 19~9 月 25 日](中图)

——阳光女孩乐队演出现场(下图)

中国—加勒比企业家大会

2005年2月3日，为配合曾庆红副主席访问拉美和加勒比国家，中国贸促会和牙买加投资贸易促进署在牙买加金斯敦国际会议中心举办中国—加勒比企业家大会。来自中国和13个加勒比国家的600多位政界和工商界人士出席了大会。中国贸促会万季飞会长、牙买加投资贸易促进署主席帕特里亚·弗朗西斯女士在开幕式上致欢迎辞。苏里南副总统阿杜加到会发表了主旨演讲。中外方近20位部级领导出席了开幕式。

万季飞会长在开幕式致辞中表示，中加经贸合作成绩斐然，中加各国工商界应该把握此次论坛创造的良好机遇，克服阻碍经贸交流的因素，快速推动双边投资和贸易发展。他指出，中国和加勒比各国企业家在思维方式和商务实践上的差异是长期而客观存在的，各国的商协会和贸易促进机构应该为此建立紧密的合作机制，为中加企业界的交流提供各种便利。



——2005年2月3日，在曾庆红副主席和牙买加总理珀西瓦尔·帕特森见证下，万季飞会长和牙买加投资贸易促进署主席帕特里亚·弗朗西斯女士签署两组织合作协议

苏里南副总统阿杜加在主旨演讲中介绍了加勒比地区市场的特点和优势，并表达了苏里南对提升苏中经贸关系的强烈愿望。他表示，鼓励和支持中加经贸合作是加勒比各国政府坚定不移的政策，希望中国企业针对加勒比市场制定长期合作战略，相信中加企业合作必将迎来互利双赢的局面。

大会以务实和互动为主基调，设置了“如何与中国做生意”和“加勒比投资环境介绍”分组会议。中加双方知名企业家和商协会机构领导人在会上结合自身经验，借助案例分析，对中加商务合作的最佳模式、存在问题进行了深入探讨。双方一致认为，中加经贸合作总体趋势良好，但要保证双边经贸关系长期稳定的发展，还有很多基础性的工作需要做，包括开展各种有效的交流活动，提高工商界对彼此市场的了解；建立商协会合作机制，推动贸易和投资的增长；完善金融、运输、保险等服务体系等等。

作为中国—加勒比企业家大会的一个重要部分，贸促会和牙买加投资贸易促进署在牙买加国际会议中心共同举办了中加经济合作项目对接会。来自中国农林渔业、能源矿产、纺织医药、机械设备、建筑建材、运输物流、电子信息、航空航天、金融服务、国际贸易、旅游、投资促进等领域的近50家公司与各加勒比国家的约260家公司，进行了超过300场次的洽谈。由于事先对项目材料和会议组织方式作了精心准备，中外企业普遍对项目对接的效果表示满意。

期间，共有8项中加经贸合作项目举行了签字仪式：其中有中国贸促会与巴巴多斯投资发展署合作协议、中国贸促会与牙买加投资贸易促进署合作协议、中国贸促会与苏里南工商会合作协议、中国成套设备进出口集团公司援建牙买加板球场协议。

代表团的到访在当地工商界引起了极大反响。

(国际联络部 林舜杰 文)

万季飞会长荣获奥地利共和国大金质勋章



2005年4月20日，奥地利驻华使馆举行隆重授勋仪式，正在我国进行正式访问的奥地利联邦总理许塞尔亲手向万季飞会长颁发了奥地利共和国大金质勋章。

奥地利实行勋章制度，大金质勋章是授予外国商会会长和国际上有特殊影响的经济界人士的最高级勋章。2005年，经奥地利联邦商会建议，并经奥地利联邦经济部的积极赞同，奥地利联邦总统签署授勋状，决定授予万季飞会长奥地利共和国大金质勋章，以表彰万季飞会长和中国贸促会为推动中奥经贸关系发展和两国企业合作做出的突出贡献。

万季飞会长是我国获此殊荣的第一人。

(国际联络部 李庆霜 文)

首届中阿合作论坛企业家大会



2005年4月12日至4月13日，首届“中阿合作论坛企业家大会”在北京饭店隆重召开。来自中国及阿拉伯国家的政府官员、工商会主席、贸易投资促进机构负责人、企业家以及新闻记者等共一千余人出席了会议。

大会由中国贸促会主办，外交部、商务部共同协办。该次会议是在一年前成立的“中阿合作论坛”框架下，为推动中阿经贸关系的发展召开的企业界盛会，得到中阿政府的大力支持。



大会的主题是“增进了解，扩大合作”。

全国政协贾庆林主席出席了大会高级会议并发表了题为“深化中阿合作，共创美好未来”的主旨演讲。东盟秘书长穆萨为大会发来了热情洋溢的贺辞。中国外交部李肇星部长、商务部薄熙来部长、贸促会万季飞会长和也门工贸部长哈立德、巴勒斯坦经济部长马赞、苏丹经济和财政国务部长艾哈迈德和阿拉伯驻华使团团长兼卡塔尔大使布埃宁等也出席了高级会议并发表了演讲。

会议期间，中阿双方共有近600家企业在机电、能源、金融、轻工、建筑、农业、旅游、化工、通讯、纺织和汽车等行业领域进行了洽谈，并签署了一批总金额为4.7亿多美元的合同。

会议的成功在阿拉伯国家迅速产生了巨大的影响。

据我驻阿各国使馆反应，阿拉伯国家以前对成立中阿合作论坛总体上认为只是一个政治姿态。企业家大会的成功召开，使他们意识到这将为今后的中阿经贸合作提供崭新的渠道和机会。会后，众多阿拉伯国家纷纷申请担任承办中阿企业家大会的东道国。目前，约旦和巴林已经分别争得主办第二届和第四届中阿企业家大会的资格。

另外，此次会议还根据国家发展战略，打破了以往国际经贸会议主要着力于吸引国营大中型企业参会的传统，在进行充分市场调研的基础上，着眼于我国西北穆斯林聚集区域和东南沿海经济发达地区，鼓励众多有实力有信誉的民营企业前来寻找贸易和投资机会。此举获得双方民营企业的广泛赞誉。

(国际联络部 陈敏文)

中美国际伙伴网络合作项目

2005年7月11日，万季飞会长和美国商务部代理副部长蒂莫西·豪斯在北京签署了《中国贸促会—美国商务部国际伙伴网络合作项目谅解备忘录》，正式启动“中美国际伙伴网络”合作项目。此项目已在我14个商业中心城市展开。

近年来，双边贸易不平衡成为中美经贸关系的一个热点问题。尽管中国政府和工商界积极鼓励中国企业自美进口和赴美投资，但中国对美贸易顺差仍逐年扩大，引起美国各界的关注。

中国贸促会经过长期调研发现，虽然中美经贸合作发展迅速，但中国各地区对美经贸活动极不均衡。一方面，部分中国省市对美经贸合作较少的原因并非没有需求，而是由于地方企业缺少和美国直接交流的渠道；另一方面，除了部分大型跨国企业，绝大多数美国企业对中国各个地方的经济特点也很不了解。这就在很大程度上限制了美国企业的对华出口。

为了改变这一情况，中国贸促会和美国商务部进行了长期的谈判和筹备。两国的贸易专家期望找到一种低成本的方式，推动美国企业了解中国地方市场，帮助中国企业足不出户就能与美国企业洽谈。最终，双方就开展中美国际伙伴网络合作项目达成一致。

在这一项目框架下，中国贸促会和美国商务部进行的合作包括：共享贸易指

南信息，共同进行市场调研；在中国14个商业中心城市为两国企业提供高质量的商务配对服务；在中国14个商业中心城市就贸易展览进行互利合作；使用美方提供的先进软件和技术向中美两国的企业散发市场机会信息；美方贸易专家向贸促会各地方分会的人员提供客户服务标准和贸促技巧培训。

该项目从美国商务部国际贸易署引进了两项先进的贸易促进体系，即“金钥匙服务”和“国际伙伴寻找服务”。“金钥匙服务”帮助希望在中国进行投资合作或是与中国企业进行贸易的美国企业安排一对一的对口洽谈，帮助他们在我国寻找合适的销售代表。“国际伙伴寻找服务”是通过对地方市场的调研和考察，向有意开展对华合作的美国公司提供潜在伙伴的具体信息，以便他们通过传真、电话及电子邮件的形式与之建立快速联系，节约双方成本。这两项服务体系将共享双方的数据库和其他商业资源。以上项目服务的效果由美方根据美国企业的反馈进行评估。

首批进入中美国际伙伴网络的14个中国城市包括：大连、青岛、重庆、深圳、杭州、天津、哈尔滨、武汉、昆明、厦门、南京、西安、宁波和珠海等。由当地的贸促分会负责项目的具体实施。

截止2006年1月，14个城市的贸促分会已向中美企业提供了20项服务，企业满意率达100%。

(国际联络部 林舜杰 文)



——万季飞会长(右)与美国商务部代理副部长蒂莫西·豪斯(左)(上图)

——媒体采访万季飞会长(下图)

中美商事调解大会



2005年7月15日,由中国贸促会和美国CPR国际争议预防与解决协会共同举办的“中美商事调解大会”在北京长城饭店举行。全国政协副主席张怀西、美国驻华大使馆公使衔参赞Craig Allen先生参加了大会开幕式并简短致辞。中国贸促会会长万季飞和美国CPR国际争议预防与解决协会主席Thomas J. Stipanowich代表会议主办方致欢迎辞。全国人大法工委、全国政协提案委、国务院法制办、最高人民法院、商务部、司法部等部门的有关领导以及全国社会保障基金理事会、中华全国律师协会、美中商会、美中贸易理事会等机构的中外嘉宾出席了大会。

近年来,随着中美贸易额的逐年增长,贸易摩擦不断衍生,引起两国政府乃至世界关注。商事调解作为与诉讼、仲裁相并列的一种纠纷解决机制,因其特有的独立公正、灵活高效、经济便捷、不伤和气等特点在世界各国的法律实践中迅猛发展,也为解决中美两国商事纠纷提供了新的途径。

大会以“推广商事调解,构建和谐社会”为主题,汇聚了150余名中美知名企业代表、律师界人士和经贸、法律领域的专家学者与会。代表们就商事调解的有关理论与实务、中美两国商事争议调解模式比较及中美商事调解中心的优势等议题进行了深入探讨。使参会的企业代表和律师代表对商事调解的优势以及调解的具体程序和方法有了全方位的了解,增进了我国立法、司法部门人士对商事调解的认识,有利于促进未来的调解立法工作。

早在2004年1月,贸促会调解中心就同美国国际争议预防与解决协会(CPR)共同成立了中美商事调解中心。作为一个拥有一批世界500强企业和知名律师事务所会员的非营利性机构,美国国际争议预防与解决协会是世界范围内最具影响力的调解推动者之一。调解中心成立以后,为解决中美两国贸易争端提供了良好的服务。

除中美商事调解中心外,贸促会调解中心还先后与韩国、加拿大、意大利的相关机构合作设立了中韩商事争议调解中心、中加联合调解中心、中意商事调解中心等。这种联合调解中心设有专门的调解规则和调解员名册,充分考虑两国具体的商业习惯、法律规定和文化背景,因此在解决双边贸易纠纷中有着独特的优势。

本次大会是中美商事调解中心成立以来的一次重要的联合推广活动,也是我国商事调解领域的国际性大会。大会高效、务实,始终秉承“服务于企业、服务于社会”的宗旨,得到了与会者的一致好评。



——会议现场(左上图)

——媒体采访美方参会者(右下图)

(法律部 供稿)

纽伦堡 ASIA STYLES 展览会

——出国展览首创自主品牌

2005年8月29日至31日，亚洲消费品、礼品及家庭用品贸易展览会（Asia Styles）在德国纽伦堡展览中心举行，来自中国、印度、巴基斯坦、尼泊尔、蒙古、菲律宾、德国以及台湾等国家和地区的265家企业参展，展出面积达6800平方米。在为期三天的展出中，参展商共接待了来自德国和周边欧洲国家的贸易观众2724人，贸易成交金额超过1000万欧元。

这是由中国贸促会联合商务部外贸发展事务局、中国轻工工艺品进出口商会、长城国际展览有限公司、中国对外贸易广州展览公司、通用国际广告展览公司、中国工艺品进出口公司、福建汇源国际商务会展有限公司及中展海外展览有限公司，与德国纽伦堡展览公司合作，首次在欧洲创办的自有品牌展览会，在中国出国展览领域具有开创性的意义。

中国加入世贸组织后，中国产品在世界市场上具有越来越强的竞争力，国内公司开拓海外市场的积极性空前高涨。参加国际上有影响的贸易展览会成为许多中国公司，尤其是中小型企业开拓国际市场的重要途径。为了向中国企业和欧亚贸易商提供一个稳定有效的展示平台，贸促会决定组织中国展览业界积极实施“走出去”战略，尝试与欧洲展览组织者合作，创办拥有自主品牌的专业贸易展览会。经过一年多的精心筹备，纽伦堡亚洲消费品、礼品及家庭用品贸易展览会顺利开幕。

该展览会采取了新的办展模式。国内组展单位和纽伦堡展览公司发挥各自优势，在国内外开展了卓有成效的宣传工作。中国组展单位负责在国内的招展和宣传工作，分别在浙江、广州、北京、福建等地做了多场项目推介会，并在广交会、华交会等有影响的境内展览会上进行宣传。纽伦堡展览公司凭借其多年的展览经验，承担了本次展览的国外宣传及观众邀请工作，通过直邮的方式向80000家德国及周边国家进口商和批发商先后四次寄送了展会的邀请，并在30多种家居用品、礼品及文具类专业杂志上刊登广告。

该展览会在德国贸易和展览界产生了积极影响，也得到了当地政府的支持。德国纽伦堡市长豪斯特·福特等政府官员出席展览会开幕招待酒会，并发表了热情洋溢的讲话。展出期间，组委会针对欧洲批发商和进口商的需求，组织了以“在亚洲采购”为主题的系列研讨会。德国知名连锁商店、超市及大型商场的代表、德国地区工商会代表应邀出席，与商界听众共同探讨与亚洲开展贸易的有关经验。

德国和欧洲的新闻媒体对本次展出给予了极大关注。在展览会筹备期间，德国新闻媒体就对展览会进行了多次报道。开幕当日，德国20多家新闻媒体出席了展览新闻发布会。德国电视台、巴伐利亚州电视台、巴伐利亚州电台、西部德国电视台等多家媒体于当晚黄金时间的新闻节目中对该展览会进行了报道。意大利等欧洲其他国家的展览专业媒体和网站也都重点报道了本次展览会的盛况。

该展览会重视对知识产权的保护，各组展单位在招展过程严格把关，杜绝侵权产品参展。在展览会期间，到处可见有关保护知识产权的声明，参展商和观众也可在咨询台领取如何解决知识产权纠纷的说明材料。本届展览会上没有出现任何知识产权纠纷。

2006年7月4日至6日，第二届亚洲消费品、礼品及家庭用品贸易展览会将继续在纽伦堡举办。该届展览会规模将进一步扩大，会吸引更多的欧洲客商特别是周边国家的客商前来参观。

（展览部 梁勤刚文）



第二期中国——非洲国家工商会人员研修班 和首期亚洲国家工商会人员研修班



——2005年12月7日，亚洲班学员参观浙江安吉水电站



——2005年9月1日，中国贸促会工作人员培训非洲国家工商会人员(上图)

——2005年9月12日，中非企业投资洽谈会现场(下图)

2005年8月31日至9月13日及11月28日至12月12日，我会再次完成两期援外培训项目，成功举办了“中国——非洲国家工商会人员培训项目”和“亚洲国家工商会人员培训项目”。

继首期针对非洲法语国家的培训项目之后，第二期非洲项目主要针对以英语为官方语言的非洲国家，学员为来自埃塞俄比亚、肯尼亚、加纳、乌干达、利比里亚、赤道几内亚、南非、纳米比亚、赞比亚、津巴布韦、苏丹、埃及等12国的工商会主席、经理及部分政府经贸部门的高级官员。亚洲培训项目学员来自菲律宾、越南、蒙古、巴基斯坦、缅甸、斯里兰卡、尼泊尔、印度尼西亚、塔吉克斯坦、吉尔吉斯斯坦、阿塞拜疆、格鲁吉亚、亚美尼亚、叙利亚、东帝汶等15国。

经开展三期援外培训项目，我会共培训了来自30个非洲国家、15个亚洲国家的86位工商会或政府高官。

万季飞会长、张舟副会长、于平副会长、商务部有关部门领导及有关国家驻华使节分别出席了开幕式和结业式。商务部、国家发改委、五矿化工进出口商会、机械工业联合会以及我会有关领导就中国的对外援助、中国的对外投资、行业协会发展现状和前景、中非经贸关系、中国对亚洲国家经贸关系现状等进行精彩授课，并就上述内容与各国学员进行探讨。除课堂授课外，研修班还安排学员参观了北京开发区企业，拜会了中国纺织工业协会。该协会陈树津副会长会见了代表并与他们进行了交流。在北京举办了“贸易与投资洽谈会”。

为使学员实地了解珠三角和长三角地区经贸发展成就及当地商协会在地方经济发展中的作用，研修班还分别安排学员前往广州、珠海、杭州和宁波等地，考察开发区及企业，进行项目洽谈。浙江省副省长钟山会见了亚洲工商会研修班全体学员，他表示浙江愿与亚洲各国在互信的基础上，积极开展经贸交往，实现互惠互利。尼泊尔工商会、尼中贸易协会、亚美尼亚埃里温工商会和亚美尼亚制造业和商业协会的代表分别与贸促会浙江省分会签订了合作备忘录，以期进一步推动双边经贸关系的发展。

商务部、我国驻非洲有关国家使馆经商处、中非论坛后续行动委员会对培训项目给予有力指导。我国驻有关国家经商处承担了招收学员的工作。贸促系统也发扬了高度协作精神。会务部作为牵头部门，会内其它部门积极参与。广州分会、珠海分会、番禺支会、浙江分会、宁波分会积极协助安排在当地的业务活动。

通过举办研修班，不仅增进了亚非国家工商会和政府部门对中国的了解，也帮助国内有关商协会及企业与其建立起合作关系，增强了我在对非洲和亚洲经济合作中的纽带作用。研修班代表纷纷对此给予高度评价。参与培训的国内有关部委和企业也都认为我会搭建了一个很好的平台。

我会援外培训现已基本形成成熟工作模式。根据参会代表的建议，我们在研修班结束后建立了“亚洲工商会网站”(<http://finance.groups.yahoo.com/group/asianchambers>)，以使培训结束后代表们仍有一个稳定持久的交流与合作平台。

(会务部 贺英文)

第二届中欧工商峰会



——温家宝总理出席中欧工商峰会并发表演讲



——中国商务部部长薄熙来



——中国贸促会会长万季飞



——中国贸促会副会长于平

由中国贸促会和欧盟委员会、中国商务部、英国投资贸易促进署共同举办的第二届“中欧工商峰会”于2005年9月5日在北京人民大会堂召开。峰会的主题是“和谐发展、共享繁荣”。峰会恰逢第八次中欧领导人会晤和中欧纺织品谈判的关键时期，得到了有关方面的高度重视。我国务院总理温家宝、英国首相布莱尔、欧洲委员会主席巴罗佐、商务部部长薄熙来、欧盟贸易委员曼德尔森等中欧政府及企业界人士共600余人出席了会议。

万季飞会长主持了峰会全体会议。温家宝总理在会议上发表了主旨演讲。他指出，中国与欧盟建交30周年以来，中欧关系经受住了时间和国际风云变幻的考验，正处于历史上最活跃、最富有成果的时期。中欧发展全面战略伙伴关系，是双方做出的正确选择。积极推动这种关系向前发展，不仅符合中欧双方的利益，也有利于世界的和平、稳定与发展。

以欧盟轮值国主席及英国首相双重身份来访的布莱尔在发言中强调，中国的发展对欧盟既不是挑战，也不是威胁，而更多的是机会。欧盟委员会主席巴罗佐也高度赞扬了中国的改革开放为中国经济和世界经济的发展做出的贡献，表示欧方愿以务实的态度探讨解决中欧经贸合作中的问题的方法。

此次峰会是继2004年在荷兰海牙成功举行的第一届“中欧工商峰会”后，我会承办的中欧工商企业界级别最高、规模最大，同时也是影响深远的一次重要经贸活动。参加分组讨论的近600名中欧企业精英中，有37位是来自欧洲500强的CEO及高层代表，其他多为国内500强企业主要负责人。

作为本次峰会的重要内容和突出成果之一，中国贸促会与欧洲雇主委员会、英国工业联合会以及中国欧盟商会首次共同发表了中欧工商联合宣言。宣言敦促欧盟委员会采取积极态度，尽早承认中国完全市场经济地位问题。此举适时地配合了我方关于敦促欧盟尽早承认中国完全市场经济地位问题谈判的立场，得到了我外交部和商务部赞扬，并在我新闻媒体和中欧工商界中引起积极反响。

(国际联络部 俞昕文)

——欧盟贸易委员曼德尔森



——欧洲委员会主席巴罗佐

2005 版贸易仲裁规则出台

为了更好地满足仲裁使用者在新的经济环境下对仲裁服务的要求,中国国际经济贸易仲裁委员会(以下简称“贸仲”)适时地对其规则进行了修改,出台了2005版《仲裁规则》(以下简称为2005版贸仲规则)。2005版贸仲规则的主要特点可以概括为以下几个方面:适应形势需要,在现行法律的框架下,最大程度地尊重当事人意思自治原则;充分借鉴国际和国内的先进作法,完善程序规则以保障仲裁程序灵活高效地进行;在尊重当事人意思自治的基础上,加强仲裁庭对程序的管理权;在尊重仲裁庭独立裁决的前提下,加强机构对裁决质量的管理;发展行业仲裁及专业仲裁,满足市场主体对争议解决方式的多种需求。

2005版贸仲规则的修订内容主要体现以下几个方面:

- 1. 关于规则的框架结构的调整** 为了方便使用,2005版贸仲规则采取了每一条文标注小标题的作法,按专题命名每一条文并给条下各款加上编号。同时,在保持原规则体例相对稳定的基础上对规则的章节和条款进行整合,使其更具条理性 and 逻辑性,并在正文前附有条文目录,清晰且方便援引。
- 2. 增加了关于行业仲裁的规定** 2005版贸仲规则根据现实发展的需要,加入设立特定行业中心的有关规定;同时,在第四条“规则的适用”里,明确规定当事人可约定适用仲裁委员会制定的行业仲裁规则或专业仲裁规则,并在仲裁委员会提供的行业或专业仲裁员名册中选定仲裁员。
- 3. 简化对受案/管辖范围的表述** 2000年版规则中第二条第(三)、(四)、(五)款关于受理案件范围的规定有必要简化。第二条中对不受理争议的列举,在《仲裁法》中已明确规定,而且,这种列举可能与当事人约定的适用法的规定产生矛盾,因此2005版贸仲规则删除了对不受理争议的列举。
- 4. 进一步体现当事人意思自治原则** 2005版贸仲规则第四条第二款增加“当事人约定适用其他仲裁规则,或约定对本规则有关内容进行变更的,从其约定,但其约定无法实施或与仲裁地强制性法律规定相抵触者除外”的规定,体现了仲裁委员会对当事人意愿的充分尊重。除外条款用以保证当事人的约定具有可操作性且不违反仲裁地法的强制性规定。
- 5. 明确仲裁协议的书面形式及独立性的原则** 2005版贸仲规则引进《中华人民共和国合同法》的相关规定,同时借鉴国际上的通行作法,明确规定:“书面形式包括合同书、信件、电报、电传、传真、电子数据交换和电子邮件等可以有形地表现所载内容的形式。在仲裁申请书和仲裁答辩书的交换中一方当事人声称有仲裁协议而另一方当事人不做否认表示的,视为存在书面仲裁协议。”
- 6. 对决定仲裁协议效力及管辖权制度的改进** 根据《仲裁法》的规定,2005版贸仲规则第六条仍规定由仲裁委员会行使对仲裁协议及管辖权异议的决定权。为解决仲裁委员会作出的管辖权决定与仲裁庭经实体审理后得出的结论相矛盾的问题,2005版贸仲规则同时规定,仲裁委员会可以根据表面证据作出仲裁管辖权决定,仲裁程序继续进行,但仲裁委员会依表面证据作出的管辖权决定并不妨碍其根据仲裁庭在审理过程中发现的与表面证据不一致的事实及/或证据重新作出管辖权决定。此外,考虑到现实的需要,2005版贸仲规则还规定,仲裁委员会在必要的情况下,可以授权仲裁庭作出管辖权决定。
- 7. 缩短时限,加快程序进行** 比较其他仲裁规则关于时限的规定,根据当事人的要求并考虑实际的可操作性,2005版贸仲规则将仲裁案件的审限相对缩短,涉外案件缩短为组庭后6个月,国内案件的审限缩短为组庭后4个月,简易程序的审限为组庭后3个月,不再对简易程序书面审理与开庭审理的审限加以区别。同时相对缩短答辩、反请求、发出开庭通知的时间。

8. 扩大当事人选择仲裁员的范围，尊重当事人的选择意愿

——2005版贸仲规则规定，在特定条件具备的情况下，即当事人共同约定并经仲裁委员会主任确认，当事人可以在名册之外选定仲裁员，突破了强制名册制的局限，给予当事人在名册外选定仲裁员的权力，在保证当事人选定的仲裁员具备法定资格的情况下，最大程度地尊重了当事人选定仲裁员的意愿。

——2005版贸仲规则还规定了首席/独任仲裁员的选定程序。这种规定在不延迟仲裁程序的前提下，给予当事人在选定首席仲裁员上更多的决定权，使首席仲裁员的选定更为开放和透明。

9. 完善对仲裁员的督促机制，保障当事人的权益

——2005版贸仲规则规定，仲裁员在法律上或事实上不能履行其职责时，或者没有按照本规则的要求履行应尽职责时，仲裁委员会主任有权将其更换。该规定赋予仲裁委员会主任在限定的条件下依职权自行替换仲裁员的权力。这种规定在不妨碍当事人行使选定仲裁员的权力的前提下，加强了仲裁委员会主任对仲裁员的监督管理权，保证了仲裁程序的有效进行，体现了机构仲裁的特点和优势。

——2005版贸仲规则参照国际通行的作法，在严格限定的条件下，授权短员仲裁庭继续仲裁程序，作出仲裁裁决。此规定避免了仲裁程序因个别仲裁员的原因而拖延，保障了当事人的权利。

——2005版贸仲规则还规定少数仲裁员或其他仲裁员的书面意见应当附卷，并可以附在裁决书后，但明确规定该书面意见不构成裁决书的组成部分。允许少数意见附于裁决书后可以对仲裁员起到监督和制约作用，有利于提高裁决书的质量，同时也增加了仲裁庭裁决的透明度。

10. 明确区分仲裁地和开庭地点

2005版贸仲规则分别规定了仲裁地和开庭地点。对仲裁地和开庭地的概念明确区分，符合商事仲裁，尤其是国际商事仲裁的通行作法。上述条款同时规定，在适用法允许的前提下，当事人可以自由地约定仲裁地及开庭地。

11. 改革审理方式，强调程序的灵活高效

——2005版贸仲规则第二十九条规定了仲裁案件审理的方式，明确规定当事人有权约定审理方式，在当事人没有约定的情况下，规则给予仲裁庭决定以其认为适当的方式审理案件的权力。该条规定在强调当事人意思自治原则的同时赋予仲裁庭对仲裁程序及审理方式的决定权。与此同时，设定了仲裁庭行使程序权力的限制，即仲裁庭决定审理方式或仲裁程序时，必须公平和公正地行事，给予各方当事人陈述和辩论的合理机会。

——该条明确规定当事人可以约定采用、仲裁庭也可以适用询问式和辩论式作为案件审理的方式。引进询问式和辩论式旨在适应不同法律文化背景下的当事人对于仲裁审理方式的不同要求。

12. 完善仲裁与调解相结合的规定

2005版贸仲规则第四十条命名为“仲裁与调解相结合”，集中规范了仲裁与调解相结合作法，旗帜鲜明地突出了仲裁委员会仲裁与调解相结合的特色。该条在现行规则的基础上增加规定当事人在仲裁委员会之外达成和解协议的，也可以请求仲裁委员会成立仲裁庭根据和解协议制作裁决书，完善了仲裁与调解相结合的争议解决方式。

2005版贸仲规则体现了国际商事仲裁的最新发展，同时也考虑了我国仲裁制度的具体情况，在强调当事人意思自治的前提下，更多地赋予仲裁庭对程序的管理权；同时，进一步强调仲裁员公正勤勉地履行职责的义务。2005版贸仲规则将为中国贸仲事业进一步发展带来新的契机。

(贸仲委 王文英文)

第二届中国—东盟商务与投资峰会

第二届中国—东盟商务与投资峰会（以下简称“峰会”）于2005年10月19-20日在广西南宁召开。此次峰会由商务部、中国贸促会、广西壮族自治区人民政府共同主办，主题为“中国与东盟国家：市场的开放及开发”。峰会由领导人演讲、高官论坛和工商精英论坛三大部分组成。来自中国、东盟10国及其他国家的1500多名

——峰会现场



代表参加了峰会。

在开幕式上，缅甸总理梭温、老挝国家副主席朱马里·赛亚颂、泰国副总理颂奇发表了主旨演讲。越南常务副总理阮晋勇，中国商务部部长薄熙来，中国贸促会会长万季飞，中共广西自治区党委书记、自治区人大常委会主任曹伯纯，广西自治区主席陆兵、东盟秘书处秘书长王景荣出席了开幕式。

高官论坛的主题是：“政府：营造互利共赢的合作空间”。中国、文莱、印尼、新加坡、老挝、马来西亚、缅甸、越南等国的经贸部长们就“自贸区建设：创造透明、自由、便利的贸易与投资机制”和“深化区域合作：拓



——2005年10月18日，中国贸促会与东盟工商会签署《中国—东盟商务理事会南宁共同宣言》

展使用领域，促进企业发展”等论题发表了演讲，柬埔寨商务部长分发了书面演讲。

工商精英论坛以“企业与商会：共享开放、合作开展”为主题展开讨论。13位商协会会长、知名企业家和专家学者发了言。

中国-东盟商务与投资峰会以推动中国与东盟国家全面经济合作与自由贸易区建设为目标，为双方政府官员、企业界和学术界人士提供了宣传经贸政策、推介合作项目、开展多向互动与信息交流的平台，也为各国采购商、生产商和投资商提供了更多的商业合作机会。出席此次峰会的工商界代表分别来自化工、电信、机械制造、金融保险、汽车、国际贸易、建筑和投资等领域。

中国—东盟商务理事会第四次会议先期举行。中国贸促会会长、中国—东盟商务理事会中方主席万季飞和东盟工商会会长、中国—东盟商务理事会东盟方主席蓝宏赉出席会议并做了主旨讲话。他们肯定了过去一年中理事会所取得的成绩，并就如何充分发挥商协会的作用提出了远景规划。中国—东盟商务理事会中方秘书处介绍了双方深化经贸合作应该注意的问题，并重点推介了双方今后具体的经贸合作和发展促进领域和活动计划。

80多位中国与东盟商会代表、各国驻华商务参赞、行业协会代表和工商界代表齐聚一堂，就双方企业界共同关注的问题进行了深入的研讨，并就如何进一步深化中国与东盟之间的经贸合作提出了建议和意见。万季飞会长和蓝宏赉主席分别代表中国与东盟10国工商界签署并发表了《中国—东盟商务理事会南宁共同宣言》，强调将全力推动中国-东盟自由贸易区建设。

本届会议决定：第五届中国-东盟商务理事会会议将于明年秋季在泰国举行。

(国际联络部 韩冰 文)

中贸大厦奠基



2005年10月28日，中贸大厦奠基典礼在位于北京西直门附近的建筑工地隆重举行。

万季飞会长、张舟副会长、中国专利代理（香港）有限公司董事长马跃、副董事长丁忠泽、会内有关部门负责人和部分老同志及中建公司领导出席了奠基典礼。万会长为中贸大厦奠基剪彩并发表了热情洋溢的讲话。他对中贸大厦的顺利开工表示热烈祝贺，要求各有关部门共同努力、通力合作、加强管理、严守规范，力争保质保量如期完成建设任务。

中贸大厦建筑面积3万多平方米，地上16层，地下3层，包括标准办公层、办证大厅、仲裁厅、档案库、银行、邮局、酒吧、西餐厅、员工食堂、地下停车库等，具有“小而全”的特点。大堂首层与二层通透，高达9.9米，将以宽敞、气派的形象示人。大厦的智能化包括：楼宇自动化、办公自动化、通讯自动化、消防自动化、安防自动化等多个子系统。大厦的内部设施将采用最先进的控制系统和国际知名品牌，对冷热源、空调、通风、给排水、供配电、照明、电梯及其它机电设备进行全自动精密监控。

负责项目建设的中贸置业有限公司将依托房地产开发的专业经验，采取项目转让、独立开发、自拥产权、自主经营的模式，进行市场化运作。项目总投资约计2.7亿元人民币，其中项目转让费、地价款及前期费用近1.4亿元，直接用于工程建设及主要设备的资金约为1.3亿元。

中贸大厦于2005年8月正式开工，预计2006年底竣工，2007年可交付使用。

中贸大厦落成后，将为贸促会有关单位提供一个具有行业特色、功能相对专一、高品质、专业化的现代化办公楼。

（中贸置业有限公司 张庆文）

首届中国－西班牙工商峰会

2005年11月15日，由我会和西班牙企业家组织联合会共同举办的首届中国－西班牙工商峰会，在马德里会议宫隆重召开。正在西班牙进行国事访问的胡锦涛主席与西班牙国王卡洛斯一世共同出席了峰会开幕式。随胡主席访西的中国政府代表团和来自西班牙政府有关部门以及两国企业界的1000多位代表出席了会议。

胡锦涛主席在开幕式上发表重要讲话。他高度评价了两国在各个领域的友好交流并指出，中西经济技术合作推动了两国经济社会发展，为两国人民带来了实实在在的利益。胡主席说，两国关系为双方经济技术合作进一步发展创造了良好条件，希望两国企业和经贸界人士共同努力，在两国政府积极支持下，实现中西经贸合作新跨越。

胡主席接下来介绍了中国改革开放27年来取得的成就、未来的发展目标、西部大开发战略和振兴东北政策、2008年北京奥运会和2010年上海世博会所带来的巨大商机；表明了中国政府愿意采取切实措施，鼓励中国企业多进口西班牙商品，支持有实力的西班牙企业发挥资金、人才、管理、技术等方面的优势，积极开拓中国市场，在发展中逐步实现两国贸易平衡；支持两国企业共同开拓第三国市场。

西班牙国王卡洛斯在讲话中感谢胡锦涛出席本届峰会开幕式。他说，西中两国企业家精英在马德里聚会表明两国经贸关系有着美好的前景。两国企业家应以此为契机，增加相互了解和信任，扩大各领域的合作。他期待着本届会议为扩大西中合作做出重要贡献。

我会万季飞会长在欢迎词中代表中国工商界向胡主席和卡洛斯国王出席峰会表示感谢，并希望充分利用这次工商峰会的契机，帮助两国企业家寻找合作伙伴，促进两国企业特别是中小企业间开展形式多样的经贸和技术合作。

开幕式结束后，中国企业家代表团一行140余人分成基础设施、能源、环保与服务业，电信与IT产业，轻工业与其他产业三个小组与西班牙企业进行了专题研讨。西班牙电信公司等企业在会上介绍了与中国企业开展合作的情况。我国长城资产管理有限公司、中国网通集团、华为技术有限公司、天津新技术产业园区、东华纺织集团等介绍了各自的业务及开拓欧洲市场的最新情况，向西方企业界展示了我国企业的形象，引起了与会西班牙企业家的强烈兴趣和反响。双方企业就各自感兴趣的领域进行了对口交流。

(国际联络部 徐梁文)

2005年亚太经合组织工商领导人峰会

2005年亚太经合组织 (APEC) 工商领导人峰会于11月16日至19日在韩国釜山举行。中国贸促会万季飞会长率中国企业家代表团一行80余人出席了会议。本次峰会的主题是“企业界与繁荣——亚太地区建立成功的伙伴关系”，来自亚太地区的600多名工商界人士出席了会议。中国国家主席胡锦涛、俄罗斯总统普京、泰国总理他信、秘鲁总统帕累托、澳大利亚总理霍华德、智利总统拉戈斯、印度尼西亚总统苏西洛、韩国总统卢武铉、墨西哥总统福克斯等APEC经济体领导人到会发表演讲。



——胡锦涛主席与中国企业家代表团全体成员合影

APEC工商领导人峰会是APEC领导人非正式会议期间的重要活动，已经举行过多次。参加者为亚太地区工商界的最高级领导人，会议主要探讨亚太地区及全球当前及未来短期内将面临的重要经济问题，并向领导人会议提出商界的看法和意见。APEC工商领导人峰会是亚太地区工商界与政界交流的最重要的场所之一。

中国国家主席胡锦涛在峰会上发表了题为《树立开放思维、实现合作共赢》的主旨演讲，就能源和国际贸易不平衡等问题阐述了中国政府的观点和立场。他指出，中国能源战略是强化节约和高效利用，坚持节约优先、立足国内，以煤为基础、多元发展，构筑稳定、经济和清洁的能源供应体系。胡主席呼吁世界各国共同努力，保持世界能源市场稳定，为经济持续发展营造充足、安全、经济和清洁的能源环境，加大能源开发力度，提高能源利用效率，促进开发利用新能源。关于全球贸易不平衡问题，胡主席指出，当前的世界贸易格局作为国际产业转移和分工的结果，促进了全球资源的优化配置；中国并不追求大额贸易顺差，巨大的国内需求和国内市场是中国经济发展的持续动力。他表示，中国愿通过转变外贸增长方式、扩大进口，增强知识产权保护，为全球贸易持续增长做出贡献。

中国贸促会组织了众多大型国有企业及民营企业的领导人出席峰会。其中，中国海洋石油总公司总经理傅成玉、中国联通公司总裁尚冰及阿里巴巴（中国）网络技术有限公司首席执行官马云在会上发表演讲。这是中国企业家近年来首次在APEC工商领导人峰会上代表中国工商界向亚太地区工商界和政府官员发表看法和建议，引起各经济体与会代表和新闻媒体的高度关注。会议期间，胡锦涛主席亲切会见了与会的中国企业家代表团全体成员。

(国际联络部 李轶文)

第二届中国国际信用和风险管理大会



信用是市场经济的基石，建立有效的信用和风险管理机制对经济、贸易和企业的发展十分重要。

2005年12月，中国贸促会、全国整顿和规范市场经济秩序领导小组办公室（简称“全国整规办”）和美国金融、信用和国际商业协会（FCIB）在上海成功举办了“第二届中国国际信用和风险管理大会”。大会以“加强国际交流，共建信用中国”为主题，吸引了国内外400多位信用与风险管理的专家和代表与会。

本届大会得到了中国政府有关部门的大力支持和关注。商务部、海关总署、国家税务总局、国家工商行政管理总局、中国保险监督管理委员会和上海市人民政府担任大会的支持单位，中国市场学会信用工作委员会、商务部国际贸易经济合作研究院等为协办单位。全国人大常委会成思危副委员长担任大会的名誉主任并专门向大会发来了贺信。全国政协白立忱副主席出席了大会开幕式，他在致辞中对本届大会的举办和议题的选定给予了高度肯定，并对逐步提高我国的信用和风险管理水平提出了希望。

我会万季飞会长、高燕副会长分别在大会上致辞，表示中国贸促会愿为中外信用和风险管理业界人士的务实交流和合作提供平台。全国整规办姚广海副秘书长在大会上发表了题为“中国信用信息体系建设”的演讲，向中外与会者介绍了我国在信用信息体系建设方面的最新发展情况。国务院发展研究中心孙晓郁副主任、中国进出口银行李郡副行长、上海市人民政府范希平副秘书长、中国出口信用保险公司、中国建设银行、中国工商银行、招商银行、浦发银行、联想集团、西门子（中国）公司等也做了专题演讲，介绍中国信用体系建设的现状和存在的问题、中国商业银行信贷风险管理、银行为企业提供的避险工具、中国对外贸易中的国别信用风险评估、中国企业的应收帐管理等。美国金融、信用和国际商业协会总裁嘉里逊、美国金融、信用和国际商业协会（中国）主席陈世欢，以及来自摩根大通、富国银行（Wells Fargo）、美国买方标准协会、ABC公司、邓白氏、科法斯公司等30多位境外信用和风险管理专家也到会发表了精彩的演讲，内容涉及发达国家的信用体系建设和信用信息管理，企业、贸易和金融等信用风险管理的最新变化，发达国家防范风险的措施和相关法律规定，中国和欧洲贸易中的信用风险及其管理，如何减少中国和美国贸易中的买方扣款问题和提高利润等议题。

本次大会以高水平的演讲人队伍和专业的演讲内容为特点。

中外演讲人充分阐述了各自在信用和风险管理领域，特别是企业、贸易和金融三个领域信用和风险管理的研究成果与经验体会，让听众了解到中国和国际最新信用和风险管理现存特点与发展趋势。与会的官员、专家、律师、业界人士和外经贸企业家充分交流。境外与会代表普遍对我国在信用和风险管理方面取得的进步表示肯定，对我国企业关注诚信和加强规避风险意识感到高兴，认为这是同国际社会开展良性的商业运营与合作的很好开端，必将有利于中国企业的成长，有利于中国经济的持续稳定发展，也会给世界带来益处。

与会者一致对本届大会给予了积极评价。经大会组委会问卷调查显示，86%的与会者认为本届大会较好或非常好，对大会的议题和演讲人的选择表示认同，并认为大会对其日常业务特别是在企业、贸易和金融三个领域的信用风险管理有帮助。

大会闭幕时再次强调并倡议要积极贯彻第一届信用大会的“北京宣言”精神，继续丰富并加深信用和风险管理领域的探讨和交流，合力建设良好的信用环境。

大会宣布：来年，中外信用和风险管理领域的同仁将再汇聚中国。

（经济信息部 阮海滨文）

第二届中国会展经济国际合作论坛

2006年1月11日至13日，中国贸促会与国际展览业协会(UFI)、国际展览管理协会(IAEM)以及独立组展商协会(SISO)共同在广州举办了“第二届中国会展经济国际合作论坛”(CEFCO2006)。论坛沿用了上届提出的“开放·合作·共赢”之主题。共有来自23个国家和地区的500余位代表出席了会议。

全国人大常委会副委员长顾秀莲出席开幕式并发表了重要讲话。中国贸促会会长万季飞、国际展览业协会主席汤拜亚、国际展览管理协会主席桑迪·昂格斯、独立组展商协会执行总经理玛丽·贝丝·瑞贝德、广州市人民政府副市长陈明德等出席开幕式并先后发表演讲。

本届论坛得到了国家发展和改革委员会、商务部、广州市人民政府和德国经济展览委员会(AUMA)的共同支持。论坛的协办单位为中国贸促会广州市分会、中国国际展览中心集团公司、中国展览馆协会、京慕国际展览有限公司、《中国贸易报》和《中国经营报》。



——2006年1月11日，高燕副会长代表中国贸促会与国际展览业协会、国际展览管理协会、独立组展商协会续签合作协议

论坛由“全体会议”和“分组会议”两部分组成。

在全体会议上，全球展览业的众多权威人士、专家学者和著名展览公司的总裁，分别就“经济全球化、区域化与会展业的发展”、“中国经济与会展业的发展”和“国际合作与会展业的持续发展”等业界共同关心的议题发表演讲。中国贸促会副会长高燕在会上发布了《中国会展经济发展报告2005》。《报告》回顾了2005年中国展览业发展中出现的新特点，指出行业中存在的主要问题，并对今后中国展览业的发展提出了建议，对于中国展览业市场的现状和发展提供了有价值的参考信息。

在论坛特别全体会议上，中国贸促会副会长高燕和展览部部长赵会田代表中国贸促会与国际展览管理协会签署了《会展业知识产权保护的共同声明》。双方表示将共同关注和推进会展行业的知识产权保护。在中国贸促会倡议下，全国会展行业945家从业单位联合签署了《中国会展行业保护知识产权联合行动宣言》，表示将共同致力于中国会展业的知识产权保护，促进中国会展业健康发展。

在九场分组会议中，参会代表就共同关心的“展览会主办者的服务外包策略”、“会展项目和会展企业质量认证体系”和“会展业的国际化与产业保护”等议题展开交流和讨论。

作为论坛的组成部分，由中国展览馆协会承办的第七届“展中展”同期举行，参展公司和展团达130多个，展出总面积6000多平方米，展出规模和水平再创历史新高。

中国会展经济国际合作论坛作为国内外会展业交流与合作的重要平台，已经获得了众多业内人士的认同，成为一年一度的中外会展业盛会。这将有力地推动中国会展业朝着法制化、市场化、专业化和国际化的方向继续发展。

(展览部 马力文)



中国国际展览中心新馆建设

中国国际展览中心新馆（以下简称新国展项目）为中国国际展览中心异地重建项目。建设场址位于北京顺义空港工业区内，东邻首都国际机场，西南侧为温榆河生态走廊。该项目得到了国家和北京市政府的大力支持，已被列为北京市 2005 年 60 项重点工程和 2008 奥运相关工程项目。

项目说明

2005 年 1 月 17 日，新国展项目正式获国家批准。

新国展项目总规划用地 155.5 公顷，地上总建筑面积 66 万平方米，其中展馆及附属设施地上建筑面积 40 万平方米，包括 16 个可分合的单体、单层、无柱、大空间展厅，展馆室内地上总使用面积 20 万平方米。综合配套设施地上建筑面积 26 万平方米，包括综合商业楼（配有购物、餐饮、健身、娱乐等设施），酒店，商务写字楼（会议中心、商务中心、技术交流室、新闻发布中心等）。建成后的新国展将成为北京市规模最大、功能最为完善的展览中心。

新国展项目将分两期建造。一期工程地上总建筑面积 35.5 万平方米，其中展馆及其附属设施地上建筑面积 20 万平方米；酒店、办公楼及商业等服务设施地上建筑面积 15.5 万平方米。一期工程计划投资 29 亿元人民币，完成后，8 个展厅地上展览使用面积将达到 10 万平方米。



——新国展总平面图

项目建设单位情况

鉴于新国展项目建设任务浩繁，贸促会重新组建了负责筹建工作的北京中展投资发展有限公司（以下简称中投发公司），并将注册资金增加到 5 亿人民币。重新组建后的中投发公司，进一步完善公司法人治理结构，充实调整了董事会、监事会及经理班子，制定了《董事会议事规则》、《中投发公司工作规则》等相关规定。



——新国展正门

根据业务发展和项目建设的需要，中投发公司成立了：综合管理部、财务管理部、工程技术部、合同预算部、项目合作部、计划开发部、规划设计部等7个部门，并制定了《中投发公司工作规则》、《中投发公司人力资源管理制度》、《中投发公司招标投标管理办法（暂行）》、《中投发公司工程技术管理办法（暂行）》、《中投发公司货币资金管理办法（暂行）》、《中投发公司合同管理办法》等一系列的规章制度。

目前，新国展项目进展顺利。

项目建设进度

新国展项目建设自2005年启动以来的工作重点是进行项目开工前期准备。在签订《土地开发协议》、《征地补偿安置协议书》并支付相关费用后，取得建设用地，开始了施工现场的清理拆迁工作。目前已基本达到“三通一平”的全面施工要求。

2005年12月28日，在新国展项目施工现场举办了新国展奠基仪式。贸促会万季飞会长、北京市陆昊副市长等出席了奠基仪式。



——新国展奠基仪式(上图)



——新国展鸟瞰效果图(下图)

项目展望

新国展中心项目充分吸纳了国内外展览馆建设的经验，以及城市规划、交通、经济、建筑专家和客户的意见，不仅经济实用、安全舒适，而且建成后将在相当长的时期内保持国际一流水平。

新国展的场馆布置按展览需求量身订做，每个展厅既可独立承办小型展览，又能通过内部连廊彼此相互连通，利于承办大型展览。新国展建成后将成为以举办大型国际博览会、专业展览会为主，同时兼有商务服务、办公、物流运输、广告宣传、技术交流、会议、住宿、餐饮娱乐等配套功能齐全的国际性、综合性、现代化的展览场所。它对缓解北京市展览场馆短缺，促进北京城市社会功能多元化，带动地方经济发展，将起到积极作用。

(北京中展投资发展有限公司 杨莉文)



ANNUAL REPORT

2005-2006

CCPIT

年度报告



**RETROSPECT AND
PROSPECT OF
MAIN BUSINESSES**

主要业务回顾与展望



- 38 国际联络
- 40 出国展览与展览管理
- 42 境内展览
- 44 信息咨询
- 46 宣传出版
- 48 知识产权代理
- 52 涉外法律服务
- 54 国际商事仲裁
- 56 人才教育培训
- 58 人事人才及外事工作
- 60 会员与分支机构事务



——2005年4月5日，吴仪副总理（左二）与法国前总统德斯坦出席第十一届中法经济研讨会

国际联络

2005年，我会国际联络工作紧密配合中国政府关于努力提高对外开放水平，改善贸易不平衡状况，妥善处理贸易争端，实现互利共赢的开放战略，不断开拓业务领域，做了大量卓有成效的工作，赢得国际社会以及中国政府和企业界的普遍赞誉。

一年来我会共接待来访团组124批，共计4089人，其中随外国领导人来访的企业家代表团30批；组织出访团组70批，新签订合作协议24份；安排外宾接受国家领导人会见和出席国际会议22次，一般性外事会见267批；组织各类经贸洽谈会、报告会、推介会等60余场，新成立双边商务理事会2家。

以“首脑外交”为契机，积极配合国家外交外贸战略

为配合胡锦涛主席访问印度尼西亚、加拿大、西班牙以及出席APEC会议，温总理访问南亚四国和葡萄牙，曾庆红副主席访问加勒比海多国，吴仪副总理访问哈萨克斯坦等重大外交活动，万季飞会长、张舟副会长分别率大型中国企业家代表团随行访问，并在访问地先后成功组织了多项重大商务交流活动。

全年接待随外国领导人来访企业家代表团30多批，主要有：欧盟主席、秘鲁总统、比利时国王、印度尼西亚总统、越南国家主席、哥伦比亚总统、冰岛总统、克罗地亚总统、马里总统、英国首相、西班牙首相、泰国总理、韩国总理、英国亲王、孟加拉总理、埃塞俄比亚总理、赞比亚副总统等。来访期间组织了首脑演讲会、报告会，双边经贸洽谈会等。“首脑外交”实现了以经济促外交，以外交带经济，影响大、效果好。



——2005年6月2日，秘鲁总统托莱多参加由中国贸促会主办的中国——秘鲁经贸研讨会(上图)

——2005年7月19日，越南副总理阮晋勇出席中国贸促会主办的中国——越南企业论坛(下图)

以“大型活动”为介质，打造互利共赢的平台

全年成功组织多次大型区域论坛、国际会议，影响深远。我会同牙买加投资贸易促进署在牙买加共同组织了中加(勒)企业家大会，在北京举办了首届“中阿合作论坛企业家大会”。应各经济体代表的呼吁和外交部的要求，我会举办了ABAC2005年第二次会议。为落实温家宝总理的倡议，我会与商务部和广西壮族自治区人民政府合作举办了第二届中国-东盟商务与投资峰会，全力推动了中国与东盟国家的合作水平以及中国-东盟自由贸易区建设。我会与欧盟商会、中国欧盟商会共同举办了第二届中国-东盟工商领导人峰会，与会代表就尽早承认中国完全市场经济地位发表了联合宣言。我会与法国法中委员会联合举办了第十一届中法经济研讨会，为中法两国企业在技术合作、共同研发和创新领域的合作搭建了交流与互动的平台。第二届“中国-葡语国家经贸合作洽谈会”吸引了来自中国、安哥拉、巴西、葡萄牙以及中国澳门等地的众多企业家。参会各方分别在基础设施开发等诸多领域达成意向。

以“对美工作”为重点，全面推动对外经贸交往

美国是中国最大的贸易伙伴国。2005年两国进出口总额达到1629亿美元，比上年同期提高30.4%。伴随着贸易额的逐年上升，各种贸易摩擦不断衍生。本着消除障碍，实现互利共赢的目的，我会相应加大对美工作的力度。年初张伟副会长率团访问美国，出席芝加哥美国制造商周活动并与福特沃斯商会签署合作协议。5月举办中美商务理事会2005年中美企业家圆桌会议。7月与美国商务部签署了《中国贸促会—美国商务部国际伙伴网络合作项目谅解备忘录》。9月，万季飞会长率中国企业家代表团访问美国佛罗里达等州。于平副会长率团访问美国南卡、加州等地。上述活动有力协助了我国政府适时开展对美工作。

对周边国家经贸交往出现新局面。张伟副会长率团访问阿联酋；爱知世博会期间，我会先后8次组织代表团访问日本；张舟副会长率代表团出席了第四届中日韩商务论坛会议和第八届世界华商大会，就建立中日韩自由贸易区表达了企业界的意见和愿望；组织工作组访问朝鲜。由于访问针对性强，进一步密切了与周边国家的经贸关系。

继续深化对欧合作。万季飞会长率团访问冰岛，出席冰中贸协成立10周年庆典活动，推动了中冰关系的发展。接待比利时、冰岛、克罗地亚等政府首脑随行企业家代表团，积极宣传我对外开放政策和投资环境，为中欧企业建立全面合作关系奠定了良好基础。

继续推进台港澳地区经贸交流。高燕副会长出席了“两岸进出口贸易政策实务研讨会”；组织中国企业经贸考察团出席东帝汶贸易投资洽谈会、组织内地工商代表参加中华总商会“工商研讨班”；召开海峡两岸经贸协调会2005年委员会议。

加强对加勒比地区的合作，做未建交国家工作。我会与牙买加投资贸易促进署企业家代表团举办了“中国—牙买加企业家投资洽谈会”，签署了“中国—加勒比企业家理事会成立合作协议”。张舟副会长率贸促会经贸代表团访问巴拿马。我部组织贸促代表团访问哥斯达黎加，举办了大型中国经济贸易介绍会。于平副会长率中国企业家代表团访问巴巴多斯，张伟副会长率贸促会工作组访问古巴并出席了中古双边企业家理事会第三届年会和哈瓦那国际博览会中国馆日活动。年内还接待了哥斯达黎加外企代表商会代表团、巴拿马农工商商会会长代表团、塞内加尔总统特别顾问团。

2006年工作设想

继续搞好“首脑外交”，组织好企业家代表团随访及外国重要代表团的来访活动。

确保大型活动圆满成功，办好第二届中国—南亚商务合作论坛、第二届中非合作论坛企业家大会、第三届中国—东盟商务与投资峰会、第三届中国与葡语国家经贸合作论坛企业家合作大会、中国—东盟合作伙伴洽谈会等10项大型会议。

开好双边商务理事会，为企业服务。2006年将召开中美、中俄、中秘、中国—加勒比和中国—东盟等十几个双边商务理事会会议。

(国际联络部 沈佩兰文)



——2005年9月7日，万会长会见美国国务院副国务卿夏娜女士(上一图)

——2005年7月15日，张舟副会长在中国—哈萨克斯坦经贸合作高层论坛上发表演讲(上二图)

——2005年6月21日，于平副会长代表中国贸促会与牙买加投资贸易促进署主席帕特里亚·弗朗西斯女士在北京签署中国—加勒比双边企业家理事会合作协议(上三图)

——2005年5月10日，亚太经合组织工商咨询理事会2005年第二次会议(上四图)

出国展览与展览管理

2005年,中国展览业受到中国政府前所未有的重视,行业协会组织发展迅速,区域合作初露端倪,法制化、市场化、产业化、国际化进程进一步加快,教育培训事业蓬勃发展,取得令人瞩目的成就。

中国贸促会认真研究国家外交、外经贸发展战略和全国出国(境)展览工作情况,积极落实《中国贸促会改革发展纲要》,转变办展思路,重视服务创新、品牌创新和制度创新,为推动全国展览业的可持续发展,做出应有的贡献。



——2005年10月31日,古巴政府部长布里萨斯参观古巴哈瓦那国际博览会中国展台(上图)

——2005年中国机械和电子产品贸易展览会(下图)

2005年工作情况

一、转变办展思路,服务创新,树立品牌

2005年,贸促会开始进行展览工作改革,通过实施“走出去”、“请进来”这一新的办展思路,实现了合作、共赢、发展的目标。一年来,贸促会共代表国家组织了赴23个国家的37个出国展览项目,展出面积3.15万平方米,展位1917个,参展企业1938家,企业在展览会上结识、接待客户5.34万家,签订贸易合同金额14.2亿美元,所有指标均比上一年显著增长。

贸促会认真研究国内外展览业发展趋势,在办展方式上进行了一系列大胆尝试。比如采取联合、招标、委托等办展方式实施部分展览会项目,有效提高了资金使用效率,增强了展示效果和贸易效果;利用办展网络实力雄厚的优势,与国内外有关单位合作,创办了德国纽伦堡亚洲消费品、礼品及家庭用品贸易展览会、马来西亚中国机械和电子产品贸易展览会和日本中国纺织成衣展览会等自有品牌的国际展览会,取得了较大成功;引入竞争机制,发动社会力量参与展览项目的相关服务工作,提高了各环节的服务质量;组织中国馆参加2005年日本爱知世博会,并引入市场机制,开放办世博,充分挖掘世博会资源,为地方经济和社会发展服务,在国内外产生积极影响;重视企业需求,赴基层广泛开展调研,为企业提供优质服务;精心筹备赴巴拿马、多米尼加的中华人民共和国贸易展览会,扩大对外宣传,努力增进与有关未建交国家及周边地区的相互了解和友好交往。

二、审批与管理并重,推动出国展览市场规范发展

2005年,贸促会继续认真履行对出国举办经济贸易展览会的审批管理职能。2004—2005年,经我会受理,全国145家组展单位赴世界各国实施展览项目总计950个。截至2005年底,中国贸促会已受理2006年赴国外办展申请1076项,经会签商务部批复其中983项;同时审批了贸促系统2005年境内举办对外经济技术展览会计划89项,2006年展览计划119项。

在开展上述审批工作的同时，贸促会针对全国出国经贸展览工作中出现的新情况、新问题，加强对项目中容易发生问题环节的审核和对大型组展活动的监督管理，并对出国办展活动进行实地考察和现场监督检查，针对问题及时采取措施，实现审核与管理的密切结合。

贸促会起草了新的《出国举办经济贸易展览会审批管理办法》（该办法正在审批之中）。新的审批管理办法引入综合执法体制，加大监管力度，对于促进中国出国展览市场规范发展具有重要意义，将在推动我国展览行业立法方面迈出重要一步。

三、拓宽服务领域，加强国际合作

为适应全国展览业发展形势，完善服务职能，贸促会在展览部增设了境内展览处。该处成立后着眼于对国内外用两种资源、两个市场的充分利用，发掘、扩展公共服务的内容及手段。随着时间的推移，其促进全国境内展览业发展的作用将会逐步显现。

2006年初，贸促会与国际展览业协会、国际展览管理协会以及独立组展商协会共同举办了全国展览行业的顶级盛会——第二届中国会展经济国际合作论坛（CEFCO）。此外，贸促会完成并发布《中国会展经济发展报告（2005）》，组织CEM培训，编辑出版《2006年中国博览会和展览会》和《展览通讯》等。这些都从不同层面为全国展览行业提供了更加实用的信息和服务，推动了中国展览业法制化、市场化、产业化、国际化发展。

中国展览业虽然走过了辉煌的一年，但制约其发展的因素仍然较多，行业规范性、竞争力、开放性仍待进一步提高。必须进一步深化改革，加强国际合作，完善相关法律法规，推动行业自律，加强展览理论研究和人才培育，提升整体竞争力。

2006年展览工作重点

——“走出去”、“引进来”，进一步提高出国办展水平。贸促会2006年计划赴27个国家和台湾地区参加、举办43个国际展览会（博览会），将继续完善新的办展方式，重点培育品牌展览会，加强出展工作中的知识产权保护，增强服务意识和执行能力，进一步提高办展质量和水平。

——认真贯彻执行新的《出国举办经济贸易展览会审批管理办法》，进一步完善实施细则和审批管理程序，加强对展览项目实施的监督管理，推动各项出国经贸展览活动取得实效。

——加强与有关部门和单位的沟通与合作，积极推动成立中国展览业协会，实现全国展览行业自律，促进展览业健康发展。

——进一步加强展览行业服务，坚持高水平地编辑《中国会展经济发展报告》和《中国博览会和展览会》，继续办好CEM培训、中德展览系列培训班和《展览通讯》，全面实施展览会数据审计项目，尽早发布审计报告。

（展览部 顾玄文）



——2005年11月30日，张舟副会长为巴拿马中国贸易展览会剪彩(上图)

——2005年11月4日，张伟副会长陪同古巴外贸部长德拉努埃斯参观展台(中图)

——2005年9月17日，高燕副会长陪同比利时首相伏思达、中国驻比利时大使章启月参观比利时“弗拉芒国际贸易博览会”中国馆(下图)

境内展览

当前,我国的展览业已逐步成长为一个自成体系的新兴产业。日益繁荣的展览活动推动了相关产业的发展,促进了生产要素的流动和资源配置的优化,也加速了我国企业的发展和国际化进程。

在过去的一年里,中国国际展览中心集团公司(以下简称中展集团公司),参照国际惯例建立和优化展览管理模式,全面贴近参展企业的需求,提高整体服务水平,努力实现展览对国民经济的助推作用,取得了良好的社会效益和经济效益。

2005年,中展集团公司全年共组织展览会121个,展会销售总面积近150万平方米;其中接待展览会100个,主办和合作办展21个。在中展集团主办和合作举办的展会中:国际机床展览会的规模创历史新高,面积达到7.2万平方米;国际印刷展和国际石材展业已成为具有国际影响的品牌展览会;汽车维修、门窗、光电、家具等展会的知名度不断攀升,成为行业内新的品牌专业展会。深圳华港公司、上海分公司分别在厦门、广州、深圳、上海等地举办的展览会,均取得良好效果。



——2005年4月1日,第九届中国国际机床展览会开幕仪式

中展集团公司在接待和组织展览会的同时,不断深化服务,加强了特装修设计队伍,为国内外客户提供了优质的展览工程服务,全年工程业务面积为27万平方米。广告、运输、商贸、酒店、写字中心等展览配套服务软硬件也进一步完善。

中展集团还进一步完善了电子票证及观众登录系统。整个系统由电子票证和观众登录两部分组成,可单独使用,也可在展览中心以外的地方使用,具有良好的移动性。信息技术在展览业务中的运用,对展会管理和组织水平的提高起到了积极的作用。

中展集团公司在展览中心经营管理上,不断完善管理系统和展会运营规范,在提升整体服务水平的时候,创造了符合中国国情的展览管理模式,使中国国际展览中心建立了良好的办展环境与展会秩序。

在各有关部门的支持和配合下,新国际展览中心一期展馆奠基工作已于2005年底完成,计划在2007年内投入使用。届时将可为参展企业提供10万平方米室内展馆和5万平方米室外展场。新国展中心的设计,在全面总结我会半个世纪展览工作经验的基础上,博采国内外展览中心之长,充分体现了以人为本,便利参展企业和观众的理念,运用了展览业中最先进的布局和技术。中展集团公司已为新中国



- 2005年5月11日，第六届北京国际印刷技术展览会开幕典礼(左图)
- 2005年10月18日，第15届中国国际通信设备技术展览会开幕典礼(右图)

国际展览中心建成后的运营及发展做了充分的准备工作，提出了有关经营方案和管理操作模本，并展开了对新展馆推广和营销。目前已明确2007年在新国展中心举办的大型展览会有9个，加上其他中型展会，总面积超过了80万平方米。

2006年，中展集团公司将继续提高展览中心的管理和运营水平，做好新国际展览中心的运营管理准备工作，特别是在管理流程、操作细节等方面，力求作到精益求精，并在具体实施过程中狠抓落实，确保展会安全有序、服务到位。

在展览会的组织工作方面，中展集团公司将着力培育更多具有国际影响的品牌展览会，提高国际汽车展、国际纺织机械展、印刷展的质量；扩大石材展、汽车维修展、门窗展、光电展等展会的规模。

在展览工程和服务方面，中展集团将利用其信誉、技术力量和设备方面的多种优势，不断拓展业务，为参展企业和观众提供更优质的产品和服务。

在新的一年里，中展集团公司将进一步继承和发扬多年涉外展览的经验，充分利用广泛的对外联络渠道和良好的品牌效应，将展览会打造成中外企业交易和交流的便捷平台，为提高我国展览业的整体水平作贡献，使中国的展览业早日跻身于世界先进行列。

(中展集团公司 供稿)

信息咨询

为政府和企业提供信息咨询服务，是中国贸促会的重要职能和核心业务之一。随着信息化建设的发展，贸促会的信息咨询服务水平也在不断提高。



一、国际市场调研

《国际市场年报》自创办以来，深受企业的欢迎。2005年我会继续出版了美国、韩国、拉美地区、非洲地区、东盟地区、俄罗斯、法国和加拿大等8个国别和地区的《国际市场年报》，英国和新加坡年报于2006年元月出版。拉美、非洲和东盟地区年报为首次尝试出版。

为了解中国企业在“走出去”战略背景下的对外投资意向，我们与加拿大亚太基金会联合进行了“中国企业对外投资意向调查”活动，得到广东、湖南、上海浦东、厦门、青岛、辽宁、哈尔滨等7家贸促分会的大力支持，共有311家企业认真回应了调查问卷。该活动于9月份撰写出了中国对外投资意向分析报告并同时在中国、加拿大的15家媒体上发布，引起了积极反响。

为继续丰富中国贸促会的信息产品，一年来我们还完成了《匈牙利投资环境报告》、《印度汽车零部件市场调研报告》等调研报告，同时更新了4700多篇最新国际市场报告目录并在我会网站“市场报告目录”栏目刊登。继续开发国际贸易中心（ITC）信息产品，参加了ITC举办的市场战略拓展研讨会，购买其贸易和产品统计数据库，组织了ITC国际贸易数据库和产品数据库推介会。

二、国内市场推介

出版了《中国商务指南2005》。

继续利用投资中国在线网站为中国的地方招商引资服务。与此同时，走访了香港贸发局、澳大利亚贸易委员会、澳大利亚工商业协会、中国美国商会、ITC等机构，向他们介绍中国经济的最新发展变化，又将其较先进的招商引资与投融资合作、项目包装推介等工作的理念和方式、技巧吸收过来，应用到我们的投资促进工作中。

继续利用日常对外交往和接待来访团组工作，介绍中国国内的最新经济发展情况和招商引资政策。2005年我们为50多家法国企业和30多家俄罗斯企业安排了与中国企业的对接洽谈活动并宣传了中国最新的经济贸易发展情况。

配合贸促会振兴东北工作，连续召开了振兴东北工作领导小组第二次联席会议、贸促会振兴东北国际咨询委员会第二次顾问会议，并邀请德勤咨询公司、日本丸红株式会社中国代表处以及一些驻华使馆的商务参赞等10家机构的负责人担任顾问。

三、信息咨询服务

借鉴发达国家和地区商协会组织的信息咨询服务经验，理顺网上网下信息服务工作，重点做好网上和来电、传真等咨询业务，积极研讨建立网上咨询服务系统。全年接待国内外企业资料查询近500多人次，处理国内外邮件、传真、电话、来访等咨询6万多份（次）。我们还邀请澳大利亚澳贸委、比利时BMI公司的专家，向全系统贸促工作者介绍招商引资和项目包装的国际化标准和操作技巧。

保持中国贸促网“精选贸易机会”、《国际市场导刊》（网络版）等栏目内容的适时更新，切实保障网上会员随时浏览中国贸促网上的核心信息产品。全年上递《国际市场导刊》网络版稿件近1800篇，80万余字；投递精选贸易机会信息近2000条。

四、促贸项目和经贸活动

配合中国政府做好在中国西安市举办的第四届西部吸收外商投资洽谈会、在厦门市举行的第九届中国国际投资贸易洽谈会等的外商邀请和项目合作洽谈的配对工作。继续组团参加了ITC在新加坡举办的2005年亚洲药品及天然产品买方/卖方洽谈会，中国33家企业参加了对口洽谈活动。

与全国整顿和规范市场经济秩序领导小组办公室和美国金融、信用和国际商业协会（FCIB）合作，成功主办了“第二届中国国际信用和风险管理大会”。同上海市政治协商委员会合作，成功举办了第二届中国国际金融论坛会议。

上述活动极具影响力，产生了良好的品牌效应。

五、信息网络建设

2005年，贸促会继续大力推进信息化建设，在系统

驻外代表处工作

贸促会驻外代表处是贸促会派驻海外的常设机构,其主要工作是代表中国贸促会与驻在国(地区)及其周边国家和地区的对口组织和机构保持经常联系;促进同各国各地区经贸界、工商界和其他国际组织的合作关系;以“贸易拓展和投资促进”为基本职能,配合贸促会各业务部门、各分会的工作,为中外企业提供经贸信息、对外联络、展览会、法律、宣传出版和知识产权保护等咨询联络服务。

2005年,贸促会加强对代表处的管理:专题讨论了驻外代表处如何开展中资企业商协会的工作;稳妥推进了驻巴西代表处的设立工作;汇总了全会有关部门对代表处的管理规定并编

辑成册;加强了对代表处的业务协调、指导和服务。

2005年,贸促会各驻外代表处报回调研报告和信息稿件237.7万余字,计2356篇;各类贸易机会893条,有力地配合了贸促会的中心工作。

2006年,贸促会在做好设立驻巴西代表处工作的同时,将积极推进增设驻南非、埃及、印度三个代表处的工作,加强代表处的各项培训,开好2006年的驻外代表处工作会议,做好代表处的审计和档案规范,指导驻外代表处树立大贸促观念,积极配合中国贸促会和全国各分支会做好各项中心工作。

(经济信息部 承海文)

内全面推广“中国贸促网”(www.ccpit.org),完善贸促系统的网站功能,整合中国贸促网会员企业服务平台(www.eccpit.com),汇集了近17000家网上会员企业。

着力开展了OA网上办公系统升级完善、贸促会办公大楼网络综合布线更新、支持中国西部地区政府及贸促分会信息化建设、培训驻外代表处办公自动化系统操作等一系列工作。利用“招商网”开展的投融资项目合作数目已达3700多个,为中国境内很多省市和贸促会地方分会的招商引资工作提供了便利。继续维护和管理双边商务网站,进一步接触、沟通、落实同一些国家对口机构建立双边商务网站事宜。

六、2006年的工作

——全面加强信息调研与咨询服务能力

努力做深、做大、做好信息咨询服务工作,根据《纲要》指导思想,在做好为政府服务的同时,探索为企业提供切实有效的专项咨询和调研服务的途径和办法。

大力开展基于项目需求的国际市场调研。做好根据中国企业“走出去”的对象投资国的专项、多角度的调研,尝试个性化调研服务。继续编辑、出版《中国贸促会国际市场年报》、《中国商务指南》、《国际市场导刊》(网络版)以及专题调研报告,维护精选贸易机会网上栏目信息,做好贸易机会网会员服务。

进一步分析、了解用户对信息的需求,对现有产品进行评估,开发新产品,建设有特色的经贸资料室,使信息咨询服务更加务实。进一步扩大信息源,整合全系统

信息资料,并实现网上检索。

——办好几项重要活动

继续做好西安中国东西部合作与投资贸易洽谈会和厦门98中国投资贸易洽谈会的外商邀请和投资项目对接会活动。

继续办好第三届中国国际信用和风险管理大会以及第三届中国国际金融论坛活动。

继续做好振兴东北工作,落实有关对话合作机制,和东北三省四市的分会进一步加强调研和交流,定期召开我会振兴东北工作联络员工作会议,召开2006年振兴东北工作领导小组会议和国际顾问会议。

继续介入ITC出口产品买方/卖方洽谈会并组织好国内企业的参会,争取将这一活动安排在国内举办,切实通过ITC的软件来进行企业合作项目的配对,开展洽谈。认真做好利用ITC项目资金促进西藏地毯的出口项目工作。

——继续做好信息化工作,改版“中国贸促网”

继续推进全系统的信息化建设,努力建成技术先进、实用合理、运行安全并可靠的网络基础和服务平台,向企业提供具有我会特色的信息产品和经贸咨询服务。

争取在2006年7月推出新版中国贸促网,及时、准确、详实地宣传中国的经济发展情况和贸促工作的动态,为企业和政府提供更为便利和实用的服务。继续巩固、发展我会的对外网络合作,建设好双边网站。整合并维系全系统信息资源,合理利用,阶段开发。

(经济信息部 承海文)

宣传出版

2005年,宣传出版中心(以下简称中心)面向市场,一方面努力打造品牌媒体和品牌项目,另一方面积极探索改革体制和转变机制的新路子,为我会整合宣传出版业务做准备,全年工作取得明显成效。

一、报刊出版业务得到进一步加强

中国贸易报社在保质保量完成报纸出版发行工作任务的同时,重点抓了具有敏感性的新闻采访报道,其中有20多篇自采文章被中央电视台和中央人民广播电台采用或摘要播报;率先组织和推出以中国因素、中国指数为命题的系列专题报道,并与北京工商大学世界经济研究中心共同策划两个重要课题,联合发布了《全球75个国家国际贸易投资风险报告》、《北京产业效率指数报告》,引起了新闻界、学术界的关注和北京市政府部门的高度重视。为了增加新闻和信息容量、实现扩版目标,根据我会业务特点和服务宗旨,《中国贸易报——贸易与法》今年7月创刊,每周四正常编辑出版。

中国贸易报社对国内记者站进行了全面清理整顿,初步形成既能执行新闻报道任务又能推动报纸发行与广告销售的互动型区域网络。转型整合后的记者站与报社签订目标责任书,界定权利与义务以及考核的方式、方法,制定违规处理的程序和措施。至今,大部分记者站已经完成重新登记或年检登记的手续。

健全和完善制度建设是中国贸易报社的工作重点:主要包括实行民主决策的议事机制;建立广告价格和广告销售保护机制;界定部门职责范围,维护销售市场秩序;实行周刊管理信誉承诺监督制度等。2005年,中国贸易报发行和经营收入大幅增长,与上年相比,发行量增长了4倍,经营收入增长了约35%。

《中国对外贸易》中英文版杂志进一步转变观念,强化“变办刊为经营刊”意识,贴近市场、服务读者,在保持以往对我会重大活动报道力度的同时,注重充实、丰富杂志内容,扩大杂志影响,增强杂志的市场竞争实力,逐渐树立起杂志的品牌形象。通过对外交往、国际航空等渠道,《中国对外贸易》英文版的发行已扩展到100多个国家和地区。

此外,中心还继续编辑出版了《中国出口商品大全》等经贸类刊物和书籍。

二、经贸活动注重服务与实效

在开展宣传出版工作的同时,根据我国经济发展的重点、地方经济的需要以及企业的诉求,中心相应举办了一些经贸活动。其中比较重要的有:中美燃气、燃油和电力设备制造业洽谈会、“中国产品出口欧美质量标准检测与认证规则”巡回报告会、2005中国嘉兴重大项目(北京)推介会、“北京国际建材设备交易基地”项目推介、中



——2005年10月30日至11月1日,中美燃气、燃油和电力设备制造业洽谈会在北京举行(上图)

——中国汽车国际(越南、柬埔寨)巡回展(下图)

国汽车国际（越南、柬埔寨）巡回展（协办）等，均取得预期的实效。

比如“美国燃气、燃油和电力设备制造商来华采购洽谈会”是配合应我会邀请访问中国的美国燃气设备制造商协会（GAMA）访华团而举办的。旨在帮助国内燃气、燃油设备制造业企业了解国际、特别是北美市场，探讨双方合作的机会。美国GAMA协会非常重视此次活动，精选13家有实力的企业高级代表，其中霍尼韦尔(Honeywell)、爱默生(Emerson)位列世界500强。洽谈会上，中外双方就采购、投资合作、贸易、OEM加工和代理遴选等项目进行了对口洽谈，并达成了多项合作意向。期间，中心还邀请美方代表到北京燕山石化公司、广东省广州、顺德等地的企业、开发区进行洽谈和参观访问。

为帮助中国企业了解机电类与食品医药类外销产品在生产、质量、验证、销售等关键环节的管制标准，以及欧美最新颁布和即将实施的政策法规，从而能够采取积极的手段来应对这些新的挑战，中心邀请中外有关专家、学者，在长春、日照和昆明举办了“中国产品出口欧美质量标准检测与认证规则”巡回报告会。近400名企业代表通过报告会获知了大量实用信息。

“2005中国嘉兴重大项目（北京）推介会”是受嘉兴市委、市政府委托，在我会举办的。中心协助嘉兴邀请国家有关部委的领导、部分国外驻华使节、外商机构代表以及国内大型企业代表300余人出席了会议。嘉兴市政府主要领导介绍了当地的投资环境和50多个推介项目；举行了部分合作项目的签约仪式；中外项目方代表进行了对口洽谈。

中心还不失时机地帮助企业到海外招商，帮助力博集团推广北京国际建材设备交易基地项目，组成工作小组到美国洛杉矶举办专场推介会。鉴于这是北京2008奥运会场馆建设用建材招标采购的基地，将用于展示交易欧美和我国各类新型建材产品。推介引起当地建材企业的关注。中心还协助中国机械工业联合会在越南、柬埔寨举办了“中国汽车国际（越南、柬埔寨）巡回展”。这是《中国—东盟货物贸易协定》签署后，第一批进入越南、柬埔寨的中国机电产品。大长江集团、渝安集团、一汽集团、玉柴集团、东风柳汽、上汽五菱、江淮公司、常柴公司等十几家企业的近30辆汽车参加了巡回展。参展的轿车、大客车、中巴车、微型汽车、重轻型货车和两轮摩托车，代表着中国汽车、摩托车生产技术价格的总体水平。越南、柬埔寨民众亲眼目睹了中国生产的名牌汽车。

三、2006年工作设想

1. 配合我会下一步宣传出版业务整合的总体部署，做好体制改革和机制转变的工作，做好中心资源整合和管理协调工作；
2. 进一步提高办刊质量，扩充新闻和信息容量，增设反映区域经济贸易动态的新闻版块；完善记者站的布局，加强对记者站的业务指导、行为监督和程序管理，建立月报、全程跟踪制度；围绕报刊主业策划一些有影响力的商业活动，促进报纸的发行和广告征集；投入适当资金建立采编排版电子系统，使编采、编务、排版、传版一体化；
3. 继续做好经贸活动，拓宽招商引资渠道，下工夫做好“第三届美洽会”的组织工作，并打造其他品牌项目，积极促进地方经济的发展。

（宣传出版中心 张京跃文）

知识产权代理

——中国专利代理（香港）有限公司

2005年，中国专利代理（香港）有限公司（以下简称公司）的专利申请量在去年居全国领先地位的情况下再创新高，继续保持了公司整体业务量的持续增长和利润的增加。

在贸促会的直接领导下，公司顺利完成了对公司领导班子的调整，任命了新的总经理，增加了总经理助理，补充了一批具有专业知识的青年干部，为公司的长期稳定发展打下了基础。

质量和效率是公司制胜的法宝。一年来，公司采取各种措施强化每一位专利代理工作人员的责任心，提高专利代理业务工作的准确性；加强内部核查以减少差错率；继续整顿专利代理业务流程，提高公司内部的文件流转效率；调整人员的岗位配置，保证办案的质量；严格控制对客户来函的答复期限，减少客户的抱怨。此外，为了适应2005年7月份人民币汇率的调整以及代理人协会制定的以人民币为基价的新收费标准，公司及时调整了内部电脑系统。

为加大在华东地区特别是最有业务发展潜力的长三角地区的影响，公司2005年在上海建立了办事处。公司加强了对市场的调研和即时情况收集，加强了香港总部对北京、深圳、上海三个办事处的业务协调和集中管理，遇到情况及时商量对策和解决办法，做到了对市场、对客户的迅速反应。

公司注重稳定专业队伍，坚持“以人为本”的工作方针，从事业、感情和待遇三个方面入手多做工作，在政策上注意向业务骨干、特别是对那些学历高、能力强、在一线办案的人员倾斜。全年在香港、北京、深圳和上海共招聘了56名代理人、专利工程师、翻译和文员，缓解了多年来人员紧张的局面，也为迎接今后持续发展做了准备。

公司注重对专业人才的在职培训，全年对36名一线代理人和工程师在国外进行了短期培训；有97人次参加了国内各类业务培训；有21名通过专利代理人资格考试人员参加了上岗培训；京办全部经理以上干部参加了国家行政干部管理学院的培训；在香港先后有15名员工利用业余时间参加硕士学位的法律进修，其中有一半已经拿到了学位。公司内部的讲课、交流超过25次，邀请知识产权有关部门的专家到公司讲课和座谈超过60人次，其中邀请国知局审查员18人分4批到香港集中讲课，达历年之最。国家工商总局王众孚局长、国知局田力普局长、贺化副局长先后到北京和香港办公室考察指导工作。

公司2005年所处理的专利、商标、版权权益纠纷其涉及内容多、地域广、技术含量高、案情复杂。公司所代理的倍受国际关注的辉瑞公司的“伟哥”发明专利无效案，因不服一审判决，目前已经上诉到北京市高院；所代理的日本半导体能源实验室有限公司（Sel Co., Ltd.）为维护其发明专利权所涉及的诉讼，因我国尚不能解决判定涉嫌侵权产品的鉴定设备而遇到困难；代理的世界知名品牌Citizen（西铁成）、YSL（圣罗兰）也开始到西藏拉萨、新疆乌鲁木齐配合执法部门进行查处；代理的一家英国公司其知名器皿的图案也卷入了版权纠纷中；合资企业和独资企业中不正当竞争的纠纷案也比往年增加。

为推动中国知识产权制度的有序发展,公司重视并审慎对待政府职能部门的相关咨询,积极参与国家知识产权战略制定工作中的专题研究,以及对“专利法”的修改和“专利代理条例”的修订工作。

2005年是公司参加国家级行业组织活动最多的一年,先后派员参加了全国代理人协会、知识产权研究会、中华商标协会等行业组织的各种会议20多次,参加了香港贸发局举办的“中小企业国际市场推广日”、“香港专利授权展”、中华商标协会举办的“2005年深圳中外商标博览会”、在上海举办的“香港工展会”,并应香港中华厂商联合会邀请担任大会专利代理法律顾问,为贸发局举行的一些活动提供义务服务。公司主动资助全国代理人协会举办的“2005年西部地区专利代理人执业培训班”,受到了协会的通报表扬。

2005年公司接待正式来访150次,超过300人次。派出了12批、40人次参加了INTA、LES、AIPPI、AIPLA、FICPI等世界性的行业大会,扩大了专利公司在业界的影响,同时结合会前、会中、会后的重点访问维系了老客户,结交了新朋友。今年专利公司再次被国际上知名的知识产权专业杂志“知识产权管理”(Managing Intellectual Property)评为中国前三名专利代理机构。

2006年专利公司将以求真务实的精神,重点做好以下工作:

1. 统筹安排,在理顺现有客户的同时,积极开拓国内和亚洲、拉丁美洲市场,加强法律诉讼业务,全面提升公司向海内外客户提供知识产权服务的能力和水平。
2. 树立人才资源观念,扎扎实实做好人才的招聘、培养、选拔和使用工作。公司最宝贵的财富就是人才,人才战略与队伍建设是目前工作的当务之急,要真正做到人尽其才、才尽其用;同时注意培养中青年干部,做好人员的合理配置,保障公司长期稳定的发展。
3. 进一步完善内部的各项规章制度和管理办法。通过提升管理水平,实现高效、优质的终极目标。
4. 服务质量是公司的生命线,是公司生存和发展的基本点。在新的一年里,公司要进一步健全和完善公司的质量管理体系,每一个岗位都要做到责、权、利明确;通过多种渠道对代理人、律师和流程管理人员进行业务培训,全方位提高业务人员的专业素质;强化职业道德、服务意识,做好客户工作。
5. 积极开展对外宣传和联络工作,扩大公司影响和知名度。
6. 为了配合业务发展的需要,进一步强化计算机辅助管理功能,抓紧计算机管理系统升级换代的工作,进而使整个公司的管理水平上一个新的台阶。
7. 创建政通人和、勤奋务实、和谐共进的工作氛围和企业文化。
8. 积极支持和参与香港贸发局、知识产权署等机构举办的展览会和研讨会,为香港和内地知识产权法律服务做出贡献。

(中国专利代理(香港)有限公司)

知识产权代理

——专利商标事务所

随着我国知识产权事业的蓬勃发展，专利商标事务所（以下简称事务所）作为我国第一批涉外知识产权代理机构，在机遇和挑战并存的环境下，始终坚持“客户至上，质量为本”的服务宗旨，以傲人的业绩和优质服务，在国内外客户中树立了良好的形象。

2005年，事务所继续坚持为客户提供高效优质的服务，业务量有了新的增长。全年专利代理申请量达1万4千多件，比去年增长8%；商标代理各种案件总量达3万多件，比去年增长9%。

为了取得上述成绩，事务所和所有员工付出了艰苦和创造性的劳动。

合理配置智力资源，在和谐的工作氛围中发挥每一位员工的潜质。近年来，事务所代理人队伍逐年扩大，他们在各自的领域向客户提供出色的服务。为了充分发掘他们的聪明才智，事务所在主要业务部门成立了由业务骨干参加的工作委员会。工作委员会不定期就专利、商标、著作权、商业秘密、域名以及不正当竞争案例，以及管理流程等进行讨论交流，改变了以往单兵作战的封闭模式，智力资源得到合理配置。与此同时，事务所在内部局域网设立了网上论坛，所有员工可以就工作甚至业余爱好进行网上交流，增强了全所学术交流的氛围。民主管理营造出言路畅通、信息共享、和谐工作的氛围，极大地调动了全所员工的工作热情。

重视保有、补充和培养各类专业人才，推动事务所业务不断向前发展。2005年，事务所继续通过严格考试、择优录用各类人才，陆续招聘35人来所工作；重视在岗工作人员的教育培训，经常派遣专利商标、法律执业人员赴国外业务培训或业务交流、专业研讨，并

——由专利商标事务所协办的
欧盟商标及外观设计研
讨会于2005年3月29日
举行



分期分批派员参加国家知识产权局、知识产权研究会、商标局、商标协会、专利代理人协会等相关部门举办的业务培训班、研讨会。另外，为了交流经验、发现人才，事务所进行了2005年经典案件收集和评选工作，鼓励所有代理人员和律师将其办理成功的案例整理出来，在全所范围内进行交流，并通过评比选出优秀案例，对当事人给予精神鼓励。这项工作明显提高了专业人员的业务水平，也为将来的发展储备了后继人才。

继续注重做好客户服务工作，不断提升客户对事务所的信任度。2005年，事务所陆续接待了大批国内外客户，共有约220批次，除去节假日几乎平均每天都有来访客户。在与客户的友好交往中，事务所经办人员事先均做好充分细致的准备，认真作好答疑解惑，由此深受客户的好评。事务所也在与客户的大量接触中逐步积累办案经验。事务所还成功地举办了国际保护知识产权协会（AIPPI）中国分会年会，国际许可贸易工作者协会（LES）中国分会年会，促进了行业间的国际交流。

积极参与中国政府在全国范围内开展的保护知识产权专项行动。为了进一步落实我国科教兴国战略和国家知识产权战略，事务所配合有关部门以保护专利权、商标权、著作权为重点内容，以货物进出口海关、各类展览会和商品批发市场、印刷复合制品等为重点环节，分赴假冒商标、侵权盗版比较集中及国际影响较大的地区进行调查、取证，查处和打击侵权案件，取得了显著效果。

推进自主创新、实现建设创新型国家目标是中国知识产权研究与发展长期面临的重大课题。在新的一年里，事务所全体员工将继续团结奋斗，为实现这一目标努力工作。

（专利商标事务所 王申 文）

涉外法律服务

2005年, 贸促会涉外法律服务努力实践“立足国内企业, 面向国际商界”的服务宗旨, 开拓进取, 求真务实, 各项工作都取得了显著成绩。

一、积极为国内外工商企业界提供高效优质的法律服务

2005年, 全系统共签发原产地证130万份, 同比增长30%, 其中网上签证100万份, 占签证总量的80%; 认证商业单据17万份, 同比增长28%; 出具国际商事证明书14万份, 同比增长33%; 代办领事认证10万份, 同比增长25%。

签发ATA单证册1451份, 同比增长27.5%; 进口单证册电子备案2411份, 同比增长6%; 进口单证册索赔319份, 同比增长61%; 出口单证册索赔89份, 同比增长58%。

调解工作在推广业务、受理案件方面迈出实质性步骤, 共受理商事调解案件380起。

海损理算和法律顾问工作不断提高办案质量, 为全国人大法工委以及国务院的8部法律、法规草案提出修改意见。

二、打造法律服务品牌

出证认证业务通过加强与企业联系, 了解企业需求, 加强业务推广的针对性和有效性, 树立了良好的服务形象。ATA业务在宣传推广方面采取“点面结合”的新形式, 在进行普遍宣传推广的基础上, 有意识地选取一些有代表性的行业、企业和会议展开工作。调解中心在企业中大力推广商事调解, 贯彻“一手抓基础, 一手抓办案”的思路, 提高了调解收案量。法律顾问工作着眼于业务推广, 积极主动走访有关企业、进行调查问卷、开展义务咨询, 树立了贸促会法律服务的良好形象。海损理算处通过参加欧洲海损理算人协会会议、船级社船级委员会年会和中国保险委员会会议等活动, 与客户建立了良好的业务关系, 特别是对于单独海损和沿海运输业务的宣传, 取得实质性突破。

2005年, 法律部以开通新的门户网站(lad.ccpit.org)为标志, 全面启动法律服务工作的信息化建设。通过对出证认证的网上签证系统进行数据交换平台、贸促会端系统和企业端系统改造, 提高了用户上网率、系统的自动识别能力和签证工作效率; 网上签证系统引入CA数字证书; 代办领事认证系统进行了升级。ATA新网站正式投入使用, 新增了“在线申请”功能, 实现了与电子口岸ATA子系统的数据对接, 工作效率大为提高。向外界充分展示贸促系统法律服务的品牌形象。

三、构筑广阔的国际平台

加强国际交流与合作, 积极参与国际竞争, 正在成为贸促会涉外法律服务的优势特色, 成为不断推进法律服务工作发展的重要平台。

一是坚持“走出去”做法, 先后组织“中国贸促会出证认证工作访问考察团”、“中国贸促会ATA业务考察团”、“中国贸促会赴美商事调解代表团”, 对美国、丹麦、瑞典、澳大利亚和新西兰等国进行访问考察, 共同探讨中外双方在出证认证、ATA单证册制度、商事调解、法律顾问等方面的问题, 积极促进国际间的交流与合作。

二是做好“请进来”工作, 邀请并成功接待了来自美国商会ATA单证册部、美国达拉斯法摩布兰市政府、美国格威舒伯律师事务所、美国芝加哥肯特法学院、俄罗斯工商代表团、世界海关组织(WCO)、加拿大戴维斯律师事务所以及英国、意大利和奥地利等国的对口机构来访, 为进一步加强双边合作奠定良好基础。

三是实行联合办会, 与美国CPR国际争议预防与解决协会合作, 在北京举办了以“推广商事调解, 构建和谐社会”为主题的中美商事调解大会, 150多名中美知名企业代表、经



——中美商事调解大会现场(上图)
——2005年10月18日, 中国贸促会商事调解法律代表团在美国纽约举行中美商事调解专家研讨会(下图)

贸和法学专家参加会议，对于推广商事调解、加强中美商事调解合作，具有重要意义。

四是积极参加国际性培训与交流。法律部全年派员参加国际性业务年会、学术交流会、专题培训会等各种国际性培训与交流活动的数十人次。其中包括派员赴德国工商总会学习 ATA 单证册业务；参加 2005 年国际商会 ATA 业务年会、内地—香港及内地—澳门年会、海峡两岸经贸协调会；出席欧洲海损理算人协会会员大会。等等。

四、逐步增强贸促系统法律服务的整体合力

积极开展调研活动，全面掌握贸促系统法律服务情况，明确系统内业务发展面临的重点、热点与难点问题，及时开展有针对性的指导。在对部分地区分支会进行专题调研的基础上，集中研究解决在出证认证、ATA 业务、商事调解、法律顾问等法律服务方面的问题。加强系统内人员培训，努力提高法律服务专业技能。举办贸促系统《原产地条例》专项培训，出证认证业务人员培训，ATA 业务培训。法律部在主办培训班的同时，还主动指导各分支会的业务培训。

进一步完善管理制度，确保法律服务工作健康发展。出证认证工作配合《中华人民共和国进出口货物原产地条例》和《非优惠原产地规则中实质性改变标准的规定》实施，及时修改工作程序，并组织全系统学习掌握；ATA 工作针对年内实施《ATA 单证册签发操作规程》等一系列新制度，及时向各个签证机构下发了《ATA 单证册实务操作指南》和《〈中国贸促会暂准进口单证册暂行管理办法〉补充规定》，进一步明确了 ATA 业务各个环节的操作规范。调解工作出台了新的《调解规则》和《调解员守则》。

继续加大授权力度，“设点布线”工作取得新的进展。全年出证认证工作新授权 4 家签证代办点，进一步增强系统合力。调解中心为适应纺织品配额取消后纺织品贸易面临的新形势，与纺织行业协会联合，组建了调解中心纺织专业委员会，此举对有效地解决纺织领域贸易纠纷，将发挥重要作用。

五、2006 年涉外法律服务的主要任务

一、出证认证工作要密切关注国家进出口政策的调整，认真研究国际市场的变化，增强应变能力，把握发展机遇，在巩固现有业务的基础上，努力寻找新的业务增长点；加强对系统出证认证工作的领导，确立并整合系统管理体系的建设目标，进一步推动业务发展；继续推广和实施出证认证网上工程；尽快完成贸促会系统内部 CA 的审核和认证，力争有 20% 的企业使用我会的 CA 证书。

二、ATA 工作要想方设法突破制约业务发展的“瓶颈”，尽快解决单证册保险制度中的反担保问题；切实增强在系统内部推广 ATA 单证册电子备案工作的紧迫性，采取有效措施，做好与 2008 年奥运会相关业务的组织准备工作；推动 ATA 业务向网络化与规模化发展；努力改善单证册制度的实施环境。

三、调解工作主动地跟进调解立法进程，充分反映我们的立法建议；在已建立全系统调解网络的基础上，将办案作为工作重点；推动国际交流与合作向务实层面发展，根据商事调解已经形成的国际合作框架，重点加强针对中美、中意、中英合资企业的业务推广工作。

四、法律顾问工作要高举商界立法代言人和总会法律顾问两面旗帜，作为广大商界的代表和贸促会系统的法律代言人，以高度的责任感，积极参与国家立法工作，充分反映商界的立法建议；作为广大企业处理涉外法律事务的桥梁与纽带，积极拓展对外法律服务领域，努力为企业提供优质法律服务，争取良好的经济与社会效益。

五、海损理算工作要在提高业务水平、规范办案程序的基础上，积极整合保险、交通、航运等方面的资源，彰显贸促会海损理算的独特地位与优势；加强针对航运公司、保险公司等企业的市场推广力度，营造业务发展的良好氛围；继续做好单独海损理算业务和国内沿海运输理算业务，扩大办案量；积极推进成立理算中心的工作，争取早日发展陆路财产损失的理算评估业务。

在新的一年里，法律事务部将以崭新的面貌，更加昂扬的斗志，开拓创新，团结奋进，在巩固现有业务的基础上，不断拓展新的服务领域，再创涉外法律服务新的辉煌。

(法律部 郭涛文)

国际商事仲裁

中国国际经济贸易仲裁委员会（简称贸仲委）和中国海事仲裁委员会（简称海仲委）由贸促会根据前中华人民共和国中央人民政府政务院的决定分别于1956年和1959年设立，是以仲裁的方式，独立、公正地解决契约性或非契约性的经济贸易以及海事等争议的常设商事仲裁机构。

贸仲委当初设立时的名称为中国国际贸易促进委员会对外贸易仲裁委员会。中国实行对外开放政策以后，为了适应国际经济贸易关系不断发展的需要，对外贸易仲裁委员会于1980年改名为对外经济贸易仲裁委员会，又于1988年改名为中国国际经济贸易仲裁委员会，自2000年10月1日起同时启用“中国国际商会仲裁院”名称。贸仲委总会设在北京。根据业务发展的需要，贸仲委分别于1989年和1990年在深圳和上海设立了贸仲委深圳分会（以下简称深圳分会）和上海分会（以下简称上海分会）。2004年6月18日深圳分会更名为贸仲委华南分会（以下简称华南分会）。海仲委也根据业务发展的需要，于2003年1月7日在上海设立了海仲委上海分会。贸仲委和海仲委北京总会及其分会是一个统一的整体，是一个仲裁委员会。总会和分会使用相同的《仲裁规则》和《仲裁员名册》，在整体上享有一个仲裁管辖权。此外，贸仲委于2000年设立贸仲委域名争议解决中心，并于2005年7月同时对外使用贸仲委网上争议解决中心名称，以采用网上仲裁的方式，解决网络域名争议和电子商务争议。

经过50年的不懈努力，贸仲委和海仲委以其独立、公正、高效的仲裁工作在国内外享有广泛的声誉，赢得了中外当事人的普遍信赖，现已成为世界上重要的国际商事仲裁机构之一。贸仲委的受案量自1990年以来一直位居世界其他仲裁机构的前列，案件当事人涉及除中国之外的45个国家和地区，仲裁裁决的公正性得到了国内外的一致确认，仲裁裁决在香港的执行率达到了99%以上，仲裁裁决可以依据联合国《承认和执行外国仲裁裁决的公约》（纽约公约）在世界上140多个国家得到承认和执行。

2005年，商事仲裁和海事仲裁工作再创佳绩。

贸仲委全年共计受理仲裁案件979件，结案958件。在激烈的市场竞争形势下，贸仲委全体人员精诚合作，严把裁决质量关，受案、结案均超过历史最高水平，案件标的也再次突破人民币100亿元。裁决的公正性也得到了外界的一致肯定。贸仲委域名争议解决中心2005年共受理各类域名和网址案件145件，结案122件。其受案和结案均属历年最高。

在过去的一年里，贸仲委完成了仲裁员的续聘、增聘工作，现有仲裁员人数已达1025名，其中外籍仲裁员228人。为提高仲裁质量，保证裁决水准，贸仲委加大了对仲裁员和秘书人员的管理和培训力度，同时加强对全国各地仲裁办事处的管理，大力推行行业仲裁。贸仲委新修订的《仲裁规则》（以下简称2005版贸仲规则）于2005年10月1日起实施。2005版贸仲规则充分体现了当事人的意思自治，仲裁程序灵活高效、操作性强，被业内人士誉为是一部符合国际惯例的、具有实质性突破的、现代化的仲裁规则。2005版贸仲规则的推出，是贸仲委积其多年之功，向广大中外当事人发出的新的服务承诺，在国内外仲裁界具

有举足轻重的影响。贸仲委抓住这一有利时机，在推介2005版贸仲规则的同时，进一步加大了对仲裁业务的宣传和推广，向外国企业、商会、律师事务所介绍贸仲委仲裁的新发展。2005版贸仲规则的韩语、葡萄牙语、西班牙语和法语版本已经陆续推出。

此外，贸仲委还进一步扩大了对外交流与友好合作，接待美国、英国、意大利、德国等相关机构来访，派人参加“机构仲裁在亚洲”等国际仲裁会议，与瑞典斯德哥尔摩商会仲裁院等机构合作举办仲裁研讨会等。

2005年海仲委共受理案件46件，超过2004年的36件，结案数为40件，其受案量亦创历史最高。

海仲委也于2004年底完成了新一届仲裁员换届工作，新一届仲裁员共计187人，其中外籍及台湾、香港地区仲裁员36人。2005年是第十六届委员会成立以来开展工作的第一年，为加强对仲裁员的监督和培训，海仲委进一步完善了各项规章制度，制订了《仲裁员培训规定》，并先后在上海和北京举办了新仲裁员培训班和海事仲裁沙龙，就仲裁审理过程中遇到的证据问题、租约并入提单的效力问题等发表演讲并进行讨论。海仲秘书处也定期召开内部工作人员会议，加强秘书人员守则的学习，提高服务意识。海仲委还通过举办、参加研讨会培训班，通过网络、报刊等媒体，在航运、物流、港口、海事、渔业等领域进行了一系列广泛深入的宣传调研活动。此外，海仲委还努力加强与政府主管部门和司法机构的联系与沟通，推动最高人民法院于2005年5月27日作出了《关于指定上海海事法院管辖与中国海事仲裁委员会上海分会相关的海事仲裁司法审查案件的通知》，指定上海海事法院管辖涉及中国海事仲裁委员会上海分会的海事仲裁协议效力的案件和申请撤销其海事仲裁裁决的案件，使上海海事法院管辖有关海事仲裁监督案件有了法律依据。海仲委还采取措施，加大对海仲委办事处的管理，取消了每年向办事处拨付办公经费的做法，采取了工作成效与奖励挂钩的分配机制，使办事处工作取得了实效。

在新的一年里，贸仲委将继续严把质量关，保证裁决质量，采取“条块结合”的策略，继续推进仲裁推广工作，继续做好宣传调研和刊物出版工作，继续加强对外的合作与交流，积极参与国际商事仲裁的大循环，继续向着贸仲委国际化、现代化的目标迈进。海仲委要继续抓好办案质量与速度，树立仲裁服务名牌，加大对仲裁员的培训力度，进一步推广渔业仲裁，以北京总会为主，加大对海仲物流争议解决中心的宣传力度，争取在除航运以外的陆运、航空等其他领域推荐海仲标准仲裁条款，使海仲工作形成以传统海事仲裁为基础，“物流、渔业、海事”三大中心齐头并进的发展态势。

(贸仲委 李虎文)

——2005年12月22日，“国际贸易职业经理培训与评价项目”合作意向书签字仪式在北京举行



人才教育培训

2005年，全会共实施了培训项目30个，其中国（境）外项目6个，共培训103人；国（境）内项目24个，共培训2200余人。会务部作为制定培训计划和协调管理的执行部门，开展境内外培训，执行与国外机构的合作协议，承担会领导交办的重要培训项目。在全会人材教育培训的总体框架下，各业务部门也开展了相关专业培训。

境内外培训硕果累累

“首期国际高级人力资源管理培训”是我会与国家外国专家局合作自美国引入贸促系统的第一项资质证书培训。经过培训和参加资格认证考试，我会会员企业已有18人获得了美国高级人力资源管理师资格证书，成为本企业高级专业人才。我会邀请法国标准化协会的3位专家在北京和湖南分别举办了“HACCP及国际和欧盟食品安全相关法规和标准介绍会”及“第三期HACCP专题培训班”，安排专家去湖南的企业现场进行食品生产质量安全方面的指导和技术改进。自2002年我会开展首期HACCP培训项目以来，已对全国500多名食品企业和机构的质监管理人员进行了培训，对五省市的20多家企业进行了现场技术指导。

我会会务部、人事部、外办、驻美代表处共同邀请美国国务院、移民局及世贸中心的3位专家及美国驻华使馆领事处和商务处官员，在北京、上海和福建举办“赴美签证和商务投资研讨会”。在北京、上海举办了“中国企业海外投资实务研讨会”。在贵州举办了第八期贸促系统分支机构领导干部培训班。展览部举办了“中国注册会展经理培训”（CEM-CHINA），资产监督部举办了审计培训，商标和专利事务所举办了“知识产权法律保护”培训，宣传部和四达公司各自举办了建材产品技术及会计培训。

根据我会境外培训计划，人事部、人才服务中心分别举办了赴美国“专利商标理论与实务”培训、赴德国“人力资源管理与实务”培训；会务部组织了赴美“投资和贸易”培训、赴法“国际商业销售和谈判”培训、赴日“中小企业国际化”培训。

举办援外培训项目，成功组织“第二期中国非洲国家工商联人员培训项目”和“亚洲国家工商联人员培训项目”。两年来，共为30个非洲国家、15个亚洲国家培训了86位工商联或政府高官。

整合内外资源，打造培训品牌

经过多年来的努力，我会的人才教育培训工作已经初具规模。为了将其打造成品牌项目，会务部连续两年组织了系统培训工作会议，就总分会合作开展境内外培训项目进行了探索；附之以调查问卷形式在全系统进行了培训需求和系统培训发展方向的调研；并举办首次贸促系统培训工作会议成果展，按照“品牌创新”、“专题专业”、“综合管理”分类展示了我会和部分分支机构优秀培训项目。为培训资源的合理配置，打造培训品牌，作了大量基础性工作。

会务部充分利用我会的国际声望和资源，与国内外有关机构合作，开发或引进品牌项目。分别与联合国世界贸易中心和职业经理人研究中心签署了合作协议，确立我会作为联合国“企业国际经营高级认证项目”中国国家中心；我会与职业经理人研究中心共同成立国际贸易职业经理人指导委员会，在全国开展国际贸易职业经理人资质培训认证项目。组织赴港澳培训工作小组，与香港总商会、澳门贸易投资促进局、澳门展贸协会商谈继续办好“中国企业管理高级研讨班”这一已办了六届的品牌培训项目（与澳门展贸协会签订了培训合作协议）。出席在泰国举办的联合国企业发展项目亚太地区会议，组织工作小组访问了瑞士联合国世贸中心，洽商引进企业发展项目事。与法国企业促进署就开展HACCP项目进行了合作，由其选派法方专家并提供一定资助。与新加坡安信商业学院签署了培训合作协议。

展望未来，任重道远

2006年，我会计划开展境内外培训共39项，其中境外培训13项，培训约300人；境内培训26项，培训2500人左右。

在新的一年里，职业经理人项目工作指导委员会、培训管理办公室和评价管理办公室开始正式运行。我会在继续拓展培训业务的同时，注重培育品牌项目。其中包括：推进“国际贸易职业经理人培训与认证项目”和引入联合国“企业国际经营高级认证项目”；继续开展国际人力资源管理项目培训、展览经理培训、HACCP（食品危害关键点分析）项目。我会将申请举办第三期“中非工商联人员研讨班”和首期“拉美和加勒比国家和和地区工商联研修班”，邀请美国专家举办赴美经商实务研讨班。

继续加强协调服务。召开第三期贸促系统培训工作会议，举办第二届系统培训工作会议成果展。进一步推动总分会合作开展境内外培训项目，制定合作规范。

落实我会与有关国外机构的培训合作协议，举办赴美、欧、港澳培训，组织培训调研小组和业务小组。拟与有关国外商协会及国际组织联合举办国际商务培训论坛。

（会务部 贺英文）



——2005年6月20日，第三期欧盟HACCP专题培训班在湖南省长沙市举办

——2006年1月17日，贸促会
2005年度总结表彰大会



人事人才及外事工作

为适应改革发展和对外业务不断发展的需要，2005年我会注重深化干部人事制度改革，加强外事管理和服务工作，牢固树立人力资源是第一资源的观念，营造各类人才脱颖而出的良好环境。人力资源的合理配置和不断优化，不仅保证了全会各项业务的完成，并为贸促事业的可持续发展打下良好基础。

深入实施《人才队伍建设实施方案要点》 积极推动建立健全人才培养机制、使用机制、激励机制和保障机制，积极稳妥地开展竞争上岗工作，逐步提高了领导干部竞争上岗的人数和比例；扩大了干部交流任职、岗位轮换、挂职锻炼的范围和数量，强化了干部能力建设和作风建设。

机构调整和领导班子建设 全年共对13个单位的领导班子进行了充实调整，改善了领导班子的年龄、知识以及专业结构。完善我会资产管理体制，办理了资产管理中心登记注册手续，落实资管委重组工作，调整了展览部内设机构和人员编制，成立了北京中展投资发展有限责任公司。

人员录(聘)用工作 坚持公开、平等、竞争、择优的原则，安排了近500人次参加中文、英文、日语、财会、法律及知识产权等多场专业笔试，全年共录(聘)用各类人才77人。注意延揽社会优秀人才，引进多名高层次人才，优化人才结构。

教育培训工作 共组织出国培训团组6个，组织召开全会教育培训工作座谈会，开展了大规模培训干部情况调查，组织了第十六期领导干部任职培训和新入会干部教育培训，选派3人赴国外留学培训。

引进国外智力 在国家外专局的指导下，积极利用配套资金，较好地配合完成了“会展经济管理理论与技术”、“赴美投资经商和商务签证咨询”、“2005年中美环保建材产品与技术”、“中国产品出口美国质量标准与认证”、及“促进服务贸易出口”项目的引智工作。

专家工作 2人获得2004年度政府特殊津贴，1人获得国家留学基金全额资助赴美留学，2人参加中央国家机关中青年干部培训赴美培训班。

外事管理与服务 制定《中国贸促会因公临时出国（境）团组管理暂行规定》等规章制度，加强因私出国（境）管理，简化部分外事审批程序，举办外事工作会议和签证研讨班，加大出访团组的协调力度，加强外事礼仪和外事纪律教育，为完成出访任务提供保障。



——2005年8月15日，贸促会2005年度新进人员入会教育

2006年工作要点

——结合《公务员法》实施及相关配套措施的出台，组织有关宣传、学习活动，落实相关工作；

——进一步加强各级领导班子和干部队伍建设，积极推动干部交流和岗位轮换，加大对后备干部动态管理和多方面培养的力度；

——做好机构改革调整和机构设置工作；

——改进和完善干部考察办法，提高考核质量，确保考核的客观性和公正性，提高考核的功用；

——拓宽选人渠道，做好人才录（聘）用工作，保证人才队伍的高起点，完善激励机制；

——进一步规范企事业单位劳动用工制度，发挥会人才服务中心在聘用人员方面的特殊作用；

——探索和改进教育培训、智力引进、职称评定工作，加大干部教育培训工作力度，优化培训资源，制定《中国贸促会2006—2010年干部教育培训规划》，认真组织“百千万人才工程”、政府特殊津贴人员和有突出贡献的中青年人才的选拔推荐工作；

——推进实现人事人才工作信息化，办公自动化，提高工作效率；

——继续做好外事管理和服务工作。

（人事部 供稿）

会员与分支机构事务

2005年主要工作回顾

一、完成国际商会注册，深化国际商会调研

1、办理中国国际商会注册登记的具体工作。2005年8月，民政部批准中国国际商会补办登记注册手续后，会务部立即着手办理有关登记的具体工作：确定了商会的业务范围，办理了商会登记证书和社团代码证，刻制了中国国际商会的公章等。

2、深入开展商会职能的调研工作。为了确保中国国际商会注册后的正常运作，会务部会同有关单位开展了深入细致的调研工作，先后走访了数家商会组织，多次与长三角地区有关分会、中国五矿化工进出口商会、上海国际商会以及有关外国商会等单位交流，了解商会在实际运作中的具体情况和遇到的问题，共同探讨了国际商会在建设方面的经验和教训，并分别形成书面调研报告。

在深入调查研究目前各商协会组织的运作情况的基础上，结合中国国际商会的实际情况，撰写了9篇相关的商会调研材料，从国际商会的工作规则、财务管理、会员服务以及完善商会功能等方面为中国国际商会今后的运作提出了一些设想。

3、制定了一系列商会工作的方案。在前期调研成果的基础上，本着充分论证、稳步推进的原则，会务部牵头草拟了中国国际商会若干工作方案，涉及商会的组织架构、业务范围、管理体制以及法律保护等内容。主要包括：中国国际商会职能和秘书局职能设想、中国国际商会财务管理的建议、会费调整的工作方案、中国国际商会标识设计方案、吸收在华外国商协会入会计划书、建立中国国际商会企业联系基地等。

二、提供专业化服务，完善会员数据库

扎实开展会员工作。2005年新发展会员共28家，整理并核实老会员资料，进一步完善会员数据库，充分使用数据库提供的信息，提高对会员的管理水平；组织活动为企业提供所需服务，在北京和上海筹备并成功举办了两场以税务、法律、会计、投资、风险控制为主要内容的研讨会，聘请多家国际律师事务所的专家，并邀请商务部和国家发改委的有关领导现场讲解，为企业提供了所需信息，受到企业欢迎。

初步建立中小企业“走出去”战略数据库。在回收企业调查表的基础上，整理录入了逾200家中国企业入库，并已对数据库现有企业各项需求情况作分类整理，为今后提供专项服务打下基础。

此外，通过企业调查表对东莞、浙江企业进行了实地调研，提交了东莞企业调研报告和浙江企业调研报告。

三、促进了解加强指导，开展系统制度建设

2005年，我会对分会的基本情况进行了卷面调查，摸清了地方分会的现状。根据调查结果，更新了《中国贸促会分会领导干部资料汇编》、《分会通讯录》，并展开了有针对性的培训活动。通过举办培训研讨班，组织会内各业务部门的领导授课，针对工作中经常遇到的问题，答疑解惑，为分支机构培训了180多位领导干部和业务骨干，受到分支机构的欢迎。

加强了对分会工作的检查指导。年初，召开了全国贸促工作会议，对全年的工作及先进分会进行总结表彰，并对05年的工作做出了部署。7月，在青海召开的全国贸促系统会务工作座谈会上，万季飞会长又明确提出了贸促系统要打造服务联合舰队的目标，以及加强系统建设规划、加强队伍建设的要求。这两次会议对分支机构开展工作产生积极的推动作用。

完善了分会评比奖励办法，制定系统先进个人评比办法。在总结前两年对分会工作进行总结和评比的基础上，我会修改了中国贸促会分会评比奖励办法，增加了国际联络先进单位、法律工



——2005年7月17日，全国会务工作座谈会在青海省西宁市举行

作先进单位等5个奖项，制定了贸促工作优秀工作者评比奖励办法。

四、组织卡拉OK比赛，增强系统活力

2005年底我会举办了贸促系统卡拉OK比赛。23个分会的80多名选手和嘉宾参加了比赛，15名选手获得名次。这是50多年来我会第一次在全国贸促系统组织文娱活动，丰富了全国贸促系统的文化生活，增强了队伍的凝聚力。

2006年工作展望

2006年是“十一五”规划的第一年，我国经济社会处于改革开放以来最理想的发展阶段。我会将抓住这一有利时机，继续深入贯彻《中国贸促会改革发展纲要》，积极进取、开拓创新，努力提高工作水平，在“十一五”计划的第一年开好头，起好步。

一、加强系统建设，整合系统资源

1、加强系统规划和网络建设。在调查研究广泛征求意见的基础上，制定贸促系统2006—2010年发展规划。规划要以科学发展观为指导，按照“十一五”规划的要求，着眼于更深入地加入国际经济合作，做大、做强贸促事业。

开好2006年全国贸促工作会议，总结2005年工作，部署2006年工作。办好系统资源融合会议、会务工作会议和第九期分支机构干部培训班。加强对分支机构的调研工作，特别是对工作开展不活跃分支机构的调研，提出解决问题的方案。创造条件，组织分会干部来总会实习交流。

2、继续加强分支机构的基础建设工作。要为分会建立档案，加强信息交流；加强贸促理论和实务的研究，举办各种研讨会和座谈会，就系统建设问题进行研究讨论；办好系统羽毛球比赛和摄影比赛，丰富系统文体生活，凝聚人心，鼓舞精神。

3、做好系统资源整合工作。建立系统资源整合的机制，充分发挥东部和西部分会的作用。组织东、西部企业参加中国东西部合作经贸洽谈会和跨国采购大会。利用青藏铁路通车的机会，组织东部农牧企业到西藏进行商机考察，帮助西藏招商引资。召开系统资源整合会议，为2007年全国贸促工作会议做好准备。充分利用重要经贸活动的平台，组织相关分会和会内各业务部门进行贸促系统资源展示。

4、进一步作好以我会名义举办的重大经贸活动。在以往工作的基础上，清理以我会名义举办的经贸活动，分类参与。召开我会参与的重大活动组织者的经验交流会，提高组织水平。

二、完善工作职能，为企业提供个性化服务

1、履行中国国际商会秘书处的职能。在2005年工作的基础上，认真履行“三定”方案确定的商会秘书处职能。

2、积极发挥贸促会委员和特邀顾问的作用。根据系统发展规划的要求，健全有关制度，完善委员会制。

3、以“走出去”为重点，开展为企业服务。组织中国企业海外投资说明会，介绍海外市场和法律规则，提高中国企业对外投资的水平；不断地充实完善中国企业“走出去”战略数据库。

4、做好企业服务工作。有计划、有步骤地组织企业活动，密切与企业关系；有针对性地开展企业调查研究工作，了解企业的需求，制定针对单个企业的服务方案，提供个性化的服务。

(会务部 供稿)



——2005年8月3日，2005山西投资贸易洽谈会新闻发布会在北京举行



ANNUAL REPORT

2005-2006

CCPIT

年度报告



STRUCTURE OF CCPIT

机构设置

- 64 贸促会机构设置
- 66 贸促分会分布图
- 68 贸促会代表处海外分布图

贸促会机构设置

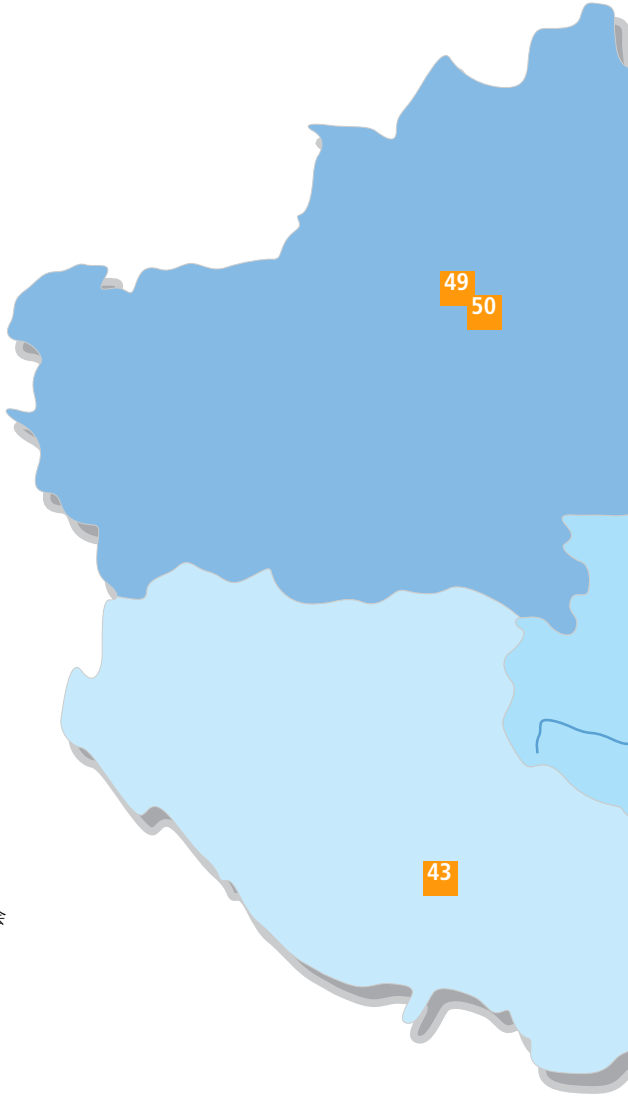
会领导	万季飞	秘书长	吕丰
	张舟 张伟 高燕 于平	副秘书长	王锦珍

机关各部门	办公室
	会务部
	国际联络部
	展览部·展览管理办公室
	经济信息部
	人事部·外事办公室
	财务部
	直属机关党委
	离退休干部办公室
直属事业单位	资产管理中心
	机关服务中心
	宣传出版中心
	法律事务部
	中国国际经济贸易仲裁委员会秘书局
	专利商标事务所
投资、合资、 主管的企业	中国国际展览中心集团公司
	中国国际经济技术合作咨询公司
	中国四达国际经济技术合作公司
	中国环球新技术进出口公司
	中国技术投资贸易(香港)有限公司
	中国专利代理(香港)有限公司
	中国华阳技术贸易(集团)公司
	北京中展投资发展有限公司
	中贸置业有限公司
	环球商务旅行社
	东方华力投资(香港)有限公司

主要附设机构	中国国际经济贸易仲裁委员会
	中国海事仲裁委员会
	中国海商法协会
	中国仲裁法学研究会
	中国国际经济贸易委员会(中国国际商会)调解中心
	国际商会中国国家委员会秘书局
	国际保护知识产权协会中国分会秘书处
	国际许可证贸易工作者协会中国分会秘书处
	海峡两岸经贸协调会

驻海外 代表处 (16个)	驻香港代表处
	驻日本代表处
	驻韩国代表处
	驻新加坡代表处
	驻海湾地区代表处
	驻澳大利亚代表处
	驻美国代表处
	驻加拿大代表处
	驻墨西哥代表处
	驻巴西代表处
	驻德国代表处
	驻法国代表处
	驻英国代表处
	驻意大利代表处
	驻比利时代表处
	驻俄罗斯代表处

- 1 北京市分会
电话: (010)88070321
- 2 天津市分会
电话: (022)23301365
- 3 河北省分会
电话: (0311)88614332
- 4 山西省分会
电话: (0351) 2024443
- 5 内蒙古自治区分会
电话: (0471)6946778
- 6 辽宁省分会
电话: (024)83210522
- 7 沈阳市分会
电话: (024)22729962
- 8 大连市分会
电话: (0411)82822354
- 9 吉林省分会
电话: (0431)8549499
- 10 长春市分会
电话: (0431)2738717
- 11 黑龙江省分会
电话: (0451)53678538
- 12 哈尔滨市分会
电话: (0451)86772317
- 13 上海市分会
电话: (021)53060228
- 14 上海浦东分会
电话: (021)50812626
- 15 江苏省分会
电话: (025)52856768
- 16 南京市分会
电话: (025)83693240
- 17 浙江省分会
电话: (0571)85811918
- 18 杭州市分会
电话: (0571) 85068852
- 19 宁波市分会
电话: (0574)87368761
- 20 安徽省分会
电话: (0551)2822656
- 21 福建省分会
电话: (0591)87843241
- 22 厦门市分会
电话: (0592)2223111
- 23 江西省分会
电话: (0791)6217029
- 24 山东省分会
电话: (0531)86168315
- 25 济南市分会
电话: (0531) 82075663
- 26 青岛市分会
电话: (0532) 83897605
- 27 河南省分会
电话: (0371) 63936203
- 28 湖北省分会
电话: (027)85757573
- 29 武汉市分会
电话: (027) 85797513
- 30 湖南省分会
电话: (0731)4773338
- 31 广东省分会
电话: (020)86561323
- 32 广州市分会
电话: (020)87787768
- 33 珠海市分会
电话: (0756)8289668
- 34 汕头市分会
电话: (0754)8931817
- 35 深圳市分会
电话: (0755)33358448
- 36 广西壮族自治区分会
电话: (0771)2802863
- 37 海南省分会
电话: (0898)65371978
- 38 重庆市分会
电话: (023)67870375
- 39 四川省分会
电话: (028) 83229252
- 40 成都市分会
电话: (028) 86669643
- 41 贵州省分会
电话: (0851) 6901227
- 42 云南省分会
电话: (0871) 3138324
- 43 西藏自治区分会
电话: (0891)6839377
- 44 陕西省分会
电话: (029)87292697
- 45 西安市分会
电话: (029)88350388
- 46 甘肃省分会
电话: (0931)2182806
- 47 青海省分会
电话: (0971)6116283
- 48 宁夏回族自治区分会
电话: (0951)5044987
- 49 新疆维吾尔自治区分会
电话: (0991) 2855207
- 50 新疆生产建设分会
电话: (0991)5561839



机械行业分会
电话: (010)68594976

电子信息行业分会
电话: (010)68207159

轻工行业分会
电话: (010)68396328

纺织行业分会
电话: (010)85229450

农业行业分会
电话: (010)64194571

汽车行业分会
电话: (010)68594184

石化行业分会
电话: (010)64999805

商业行业分会
电话: (010)66094227

冶金行业分会
电话: (010)65253027

航空行业分会
电话: (010)65666362

航天行业分会
电话: (010)68372427

化工行业分会
电话: (010)64272723

建筑材料行业分会
电话: (010)68361878

通用产业行业分会
电话: (010)68594420

建设行业分会
电话: (010)58933343

供销合作行业分会
电话: (010)66054037

粮食行业分会
电话: (010)66094263

煤炭行业分会
电话: (010)64463384

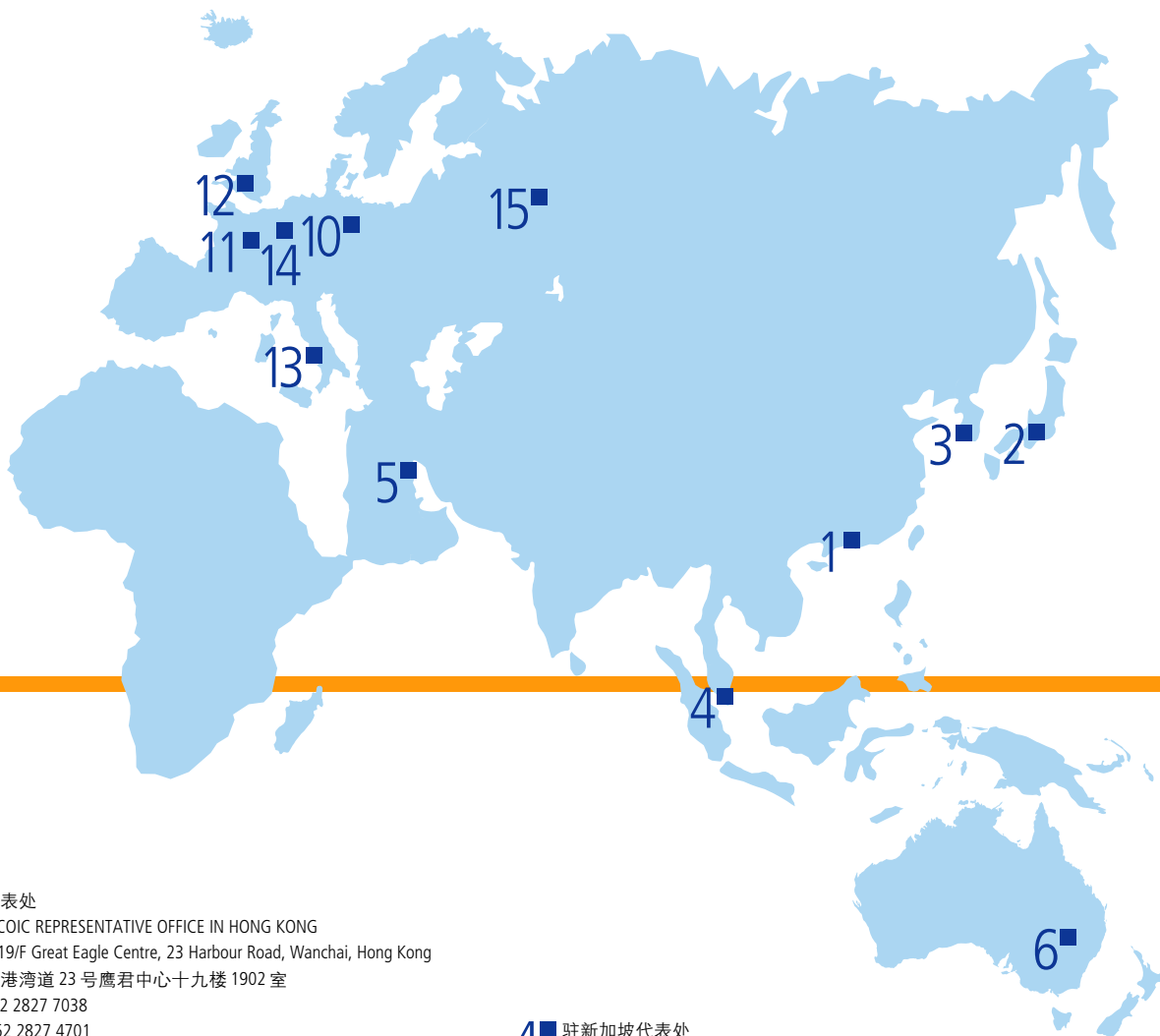
矿业行业分会
电话: (010)62254484

中国对外服务工作行业协会
电话: (010) 65064885

物流行业分会
电话: (010)58566578

贸促分会分布图



**1** 驻港澳代表处

CCPIT & CCOIC REPRESENTATIVE OFFICE IN HONG KONG
Rm.1902, 19/F Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong
香港湾仔港湾道23号鹰君中心十九楼1902室
Tel: 00852 2827 7038
Fax: 00852 2827 4701
Email: ccpihk@ccpit.corp.com.hk weijun@ccpit.org
wumeng@ccpit.org liuwenzhong@ccpit.corp.com.hk
时差: 0

2 驻日本代表处

CCPIT & CCOIC REPRESENTATIVE OFFICE IN JAPAN
3F, Shiba-Park 32 Mori-Bldg 3-4-30, Shibakouen, Minato-ku Tokyo, Japan 105-0011
105-0011 日本东京都港区芝公园3丁目4-30 芝公园32森 Bldg.3F
Tel: 00813 5405 7811
Fax: 00813 5405 7812
Email: info@ccpit.or.jp shiming@ccpit.org yangxiaozheng@ccpit.org
Http://www.ccpit.or.jp
时差: +1

3 驻韩国代表处

CCPIT & CCOIC REPRESENTATIVE OFFICE IN KOREA
Rm2203 Trade Tower KWTC. 159-1, Samsung-Dong Kangnam-Ku, Seoul
T1350757, Korea
T135 - 757 汉城江南区三成洞159-1 (韩国综合贸易中心)
Tel: 00822 551 4611 / 4612 / 4613
Fax: 00822 551 4610
Email: ccpit@chollian.net yangxiaojun@ccpit.org
Http://www.sinocham.or.kr
时差: +1

4 驻新加坡代表处

CCPIT & CCOIC REPRESENTATIVE OFFICE IN SINGAPORE
8 Temasek Boulevard, #23-02 Suntec Tower Three, Singapore 038988
Tel: 0065 62352979 / 62356861 / 62357128 / 62357794
Fax: 0065 62356131
Email: ccpitsg@ccpit.org edonjohn@hotmail.com fangfang@ccpit.org
时差: 0

5 驻海湾地区代表处

CCPIT & CCOIC REPRESENTATIVE OFFICE IN GULF AREA
Flat No. 1602 AL-HUSN TOWER King Faisal Road AL Majaz Area, Sharjah
P.O.Box:26601 Sharjah, U.A.E. (沙迦)
Tel: 00971 65749068 (公休日为周四、五)
Fax: 00971 65749082
Email: xijing@ccpit.org ccpitgulf@ccpit.org
Http://www.ccpitgulf.ae
时差: -4

6 驻澳大利亚代表处

CCPIT & CCOIC REPRESENTATIVE OFFICE IN AUSTRALIA
Suite 802, Level 8, Fairfax House, 19-31, Pitt Street, Sydney 2000, NSW, Australia
Tel: 00 612 9241 2867 / 612 9241 2762
Fax: 00 612 9241 2087
Email: info@ccpitaus.org liushuzhen@ccpitaus.org
时差: +2



贸促会代表处海外分布图

7 ■ 驻美国代表处

CCPIT & CCOIC REPRESENTATIVE OFFICE IN U.S.A
2001 Jefferson Davis Highway, Suite 608 Arlington, VA 22202 U.S.A
Tel: 00 1 703 412 9889
Fax: 001 703 412 5889
Email: ccpitus@ccpit.org
时差: -13

□ 驻美国代表处达拉斯办事处

Dallas Office / CCPIT & CCOIC
100 N. Central Expressway, Suite 700 Richardson, TX 75080 U.S.A.
Tel: 001 972 437 6016 / 6321
Fax: 001 972 437 6037
Email: zhangqingguang@ccpit.org

□ 驻美国代表处明尼苏达州办事处

Minnesota Office / CCPIT & CCOIC

8 ■ 驻墨西哥代表处

CCPIT & CCOIC REPRESENTATIVE OFFICE IN MEXICO
Av. De Las Palmas, No.731,Oficina 1404 Col. Lomas De Chapultepec C.P. 11000,
MEXICO D.F.
Tel: 00 52 55 5202 0309
Fax: 00 52 55 5202 0310
Email: ccpit@prodigy.net.mx wanglei@ccpit.org
时差: -14(12 - 5月冬时制); -13(6 - 11月夏时制)

9 ■ 驻加拿大代表处

CCPIT & CCOIC REPRESENTATIVE OFFICE IN CANADA
150 York Street, Suite 908, Toronto, Ontario, Canada M5H3S5
Tel: 001 416 363 0599 / 416 363 8561 / 416 363 2348
Fax: 001 416 363 0152
Email: ccpitcanada@bellnet.ca changyun@ccpit.org
Http://www.ccpitcanada.ca
时差: -12 (4 - 9月夏时制); -13 (9 - 4月冬时制)

10 ■ 驻德国代表处

CCPIT & CCOIC REPRESENTATIVE OFFICE IN GERMANY
Schiller Str. 30 - 40 60313 Frankfurt am Main Germany
Tel: 00 49 69 235373
Fax: 00 49 69 235375
Email: yr@ccpit.de
时差: -7 (冬时制); -6 (夏时制)

11 ■ 驻法国代表处

CCPIT & CCOIC REPRESENTATIVE OFFICE IN FRANCE
IMMEUBLE LES SAISONS 4, PLACE DES SAISONS, 92036 PARIS LA DEFENSE 1
CEDEX France
Tel: 00 33 1 49069795 / 49069234
Fax: 00 33 1 49069659
Email: ccpitfr@club-internet.fr zhanggang@ccpit.org huangbq@ccpit.org
Http://www.ccpitfrance.org
时差: -7 (冬时制); -6 (夏时制)

12 ■ 驻英国代表处

CCPIT & CCOIC REPRESENTATIVE OFFICE IN U.K.
40-41 Pall Mall London SW1Y5JQ U.K.
Tel: 00 44 207 321 2044
Fax: 00 44 207 321 2055
Email: ccpituk@ccpit.org
时差: -8

13 ■ 驻意大利代表处

CCPIT & CCOIC REPRESENTATIVE OFFICE IN ITALY
(Ufficio Di Rappresentanza In Italia)
Largo Il Defonso Schuster, 120122 Milano Italia
Tel: 00 39 02 805 6371
Fax: 0039 02 864 50787
Email: ccpititaly@tin.it zhaqiusheng@ccpit.org
时差: -7 (冬时制); -6 (夏时制)

14 ■ 驻比利时代表处

CCPIT & CCOIC REPRESENTATIVE OFFICE IN BELGIQUE
131, Avenue De La Floride 1180 Bruxelles Belgique
Tel: 00 322 375 8728
Fax: 00 322 375 8005
Email: ccpit.b@skynet.be
时差: -6 (4 - 11月夏时制); -7 (11 - 4月冬时制)

15 ■ 驻俄罗斯代表处

CCPIT & CCOIC REPRESENTATIVE OFFICE IN RUSSIA
Rm 11-12, Simferopolsky Bulvar. 7A Moscow 117556, Russia Federation
Tel: 007 095 113 8306
Fax: 007 095 317 0621
Email: ccpitru@ccpit.org guopeidong@ccpit.org
时差: -5

(信息部 供稿)



ANNUAL REPORT

2005-2006

CCPIT

年度报告



**LIST OF BUSINESS
ACTIVITIES IN 2006**

2006年贸促工作计划表

- 72 2006年贸促会出国(境)展览计划
- 74 2006年中国国际展览中心展览计划
- 76 2006年贸促会国(境)内培训计划
- 76 2006年贸促会出国(境)培训计划

2006年贸促会出国(境)展览计划

序号	国家或地区	城市	展(博)览会名称	展出日期	展出内容
1	美国	拉斯维加斯	国际消费类电子产品展 CES	1月(4天)	音像产品、汽车音响、电脑软硬件及辅件、电话机、手表、照相机、家用电子产品及辅件
2	德国	法兰克福	国际家用纺织品展 Heimtextil	1月12-15日	家用纺织品、三巾、床上用品、装饰布、窗帘、地毯
3	意大利	米兰	马契夫春季博览会 Macel Primavera	1月20-23日	工艺品、园艺工具、玻璃器皿、陶瓷制品、钟表、首饰
4	美国	奥兰多	国际体育用品博览会 TSS	1月23-25日	体育器材、体育服装、运动鞋
5	德国	法兰克福	国际礼品办公用品展 Christmasworld & Paperworld	1月26-30日	装饰品、礼品、艺术陶瓷、玻璃摆件、文具、办公用品
6	德国	法兰克福	春季国际消费品展 Ambiente	2月(5天)	家庭用品、室内装饰品、玻璃制品、陶瓷制品、手工艺品、礼品、钟表、首饰
7	沙特	吉达	国际贸易博览会 INTERNATIONAL TRADE FAIR	3月19-23日	服装、化妆品、首饰、玩具、体育用品、儿童用品、礼品、休闲用品、手工艺品等
8	意大利	米兰	春季国际皮革展览会 MIPEL, MIFUR	3月20-23日	皮革制品、箱包
9	西班牙	巴塞罗那	国际食品贸易展览会 ALIMENTARIA	3月(5天)	食品、酒、甜食、肉食、果汁
10	利比亚	的黎波里	国际博览会 International Fair	4月2-12日	投资产品、消费品、食品、农产品、油气设备、电子产品
11	美国	奥兰多	国际覆盖材料和石材展 Coverings	4月4-7日	建筑材料、覆盖材料、辅助材料、粘贴和清洁剂
12	俄罗斯	莫斯科	家用电器和消费类 电子产品展览会 CEM	4月(4天)	家用电器、消费电子产品
13	台湾	台北	海峡两岸电子产品展览会	4月(5天)	电子产品、电脑及配件、通讯工具、电视卫星接收装置、安全系统、照明和舞台技术设备
14	朝鲜	平壤	平壤国际商品博览会	5月(4天)	轻工产品、日用品、消费品、纺织品等
15	日本	大阪	中国纺织成衣贸易展 CHINA FASHION FAIR	5月(5天)	纺织品、成衣
16	美国	拉斯维加斯	中国消费品贸易展览会	6月4-6日	各类消费品、礼品
17	澳大利亚	墨尔本	国际消费品博览会 TCF International	6月7-9日	服装、纺织品、礼品、家庭用品、皮革制品及配件、美容及保健用品
18	希腊	比雷埃夫斯	波塞冬国际海事展览会 POSIDONIA	6月7-11日	船舶模型、船用机械和设备
19	英国	伦敦	中国博览-贸易投资展览会 China Expo	6月26-28日	纺织、通讯、消费品、汽车零件、机械、建材
20	巴拿马	巴拿马城	中国贸易展览会	6月(5天)	机械、电子、农机、发电机、家电、服装、消费品、食品等
21	坦桑尼亚	达累斯萨拉姆	国际贸易博览会 DITF	6月29日-7月9日	农业机械、食品机械、建筑材料及工具、采矿设备、木材及金属加工机械、交通设施、车辆、化工产品、电子产品、医药、消费品、家具、地毯、纺织服装、皮具、化妆品
22	日本	东京	国际文具和办公用品展 ISOT	7月7-9日	文具、办公用品、家具、办公设备、办公电子产品、绘图工具、公文包、礼品、日历等

序号	国家或地区	城市	展(博)览会名称	展出日期	展出内容
23	马来西亚	吉隆坡	中国机械和电子产品贸易展览会	8月24-26日	机械产品、电子产品
24	德国	法兰克福	秋季国际消费品展 Tendence Lifestyle	8月25-29日	家庭用品、室内装饰品、礼品、工艺品、文具灯具、卫生洁具、钟表、首饰
25	德国	纽伦堡	亚洲消费品、礼品和家庭用品 贸易展览会 Asia Styles 2006	8月(3天)	消费品、礼品、家庭用品
26	乌拉圭	蒙得维的亚	国际工农业博览会 EXPOPRADO	9月6-17日	农机、消费品、纺织机械、消费品、食品、饮料、工业品
27	墨西哥	瓜达拉哈拉	消费品展览会 EXPO ANTAD	9月19-21日	各类礼品、消费品、轻工产品等
28	德国	汉堡	国际海事展览会 SMM	9月26-29日	船舶模型、船用机械和设备
29	肯尼亚	内罗毕	国际贸易博览会 Kenya Intl. Trade Fair	9月(7天)	农用机械、制药、纺织品、消费品、食品加工和包装机械、机床、建筑材料
30	玻利维亚	圣克鲁斯	国际贸易博览会 EXPOCRUZ	9月(11天)	机械、电子、农机、发电机、家电、服装、消费品、食品等
31	捷克	布尔诺	国际信息通信技术展览会 INVEX	10月9-13日	硬件、解决方案、网络硬件、软件技术、标签制作、电子商务、音像设备、复制设备、办公设备、IT附件和设备、电信、移动通讯、互联网、数据通讯、IT文化
32	德国	埃森	国际安全保卫用品展览会 SECURITY	10月10-13日	安全保卫用品
33	南非	米德兰德	国际贸易博览会 SAITEX	10月(4天)	机械、电子、化工、石化、五矿、冶金、轻工、纺织、服装、粮油食品、建材
34	埃及	开罗	泛阿拉伯/非洲塑料橡胶材料展 PLASTEX	10月(5天)	加工机械、制造机械、化工机械、设备、化工配件和原材料
35	意大利	米兰	国际信息通信技术和电子消费品 展览会 SMAU	10月(5天)	通讯产品、电子消费产品、电脑周边设备、电子娱乐产品等
36	法国	巴黎	国际食品贸易展览会 SIAL	10月(5天)	各类食品和饮料
37	俄罗斯	莫斯科	国际五金展览会 Intertool	11月(4天)	各类工具和加工设备
38	塞内加尔	达喀尔	中国贸易展览会	11月(5天)	机械、电子、农机、发电机、家电、服装、消费品、食品等
39	印度	孟买	国际化工石油制药展览会 INDIA CHEM	11月(3天)	化工产品、石油产品、制药技术、加工自动化设备
40	泰国	曼谷	国际机床和金属加工机械展 Metalex	11月(4天)	机床、金属加工机械、控制和检测设备、流水线设备、布线布管设备
41	美国	芝加哥	国际食品加工设备展览会 IFFP	11月(5天)	食品饮料生产、包装设备和服务
42	日本	东京	国际家具家用纺织品展 IFFT+Japantex	11月22-25日	家具、家具配件及材料、室内纺织品、装饰用品、地毯、挂毯、铺地材料
43	越南	胡志明	越南国际贸易展览会 VIETNAM EXPO	12月(5天)	机械、化工、医药、轻工、家电、建材、高科技产品

(展览部 供稿)

2006年中国国际展览中心展览计划表

序号	展览会名称	展期
1	2006年北京图书订货会	1.08-11
2	第32届中国国际裘皮革皮制品交易会	1.10-13
3	第十六届共创未来人才招聘大会	1.14-15
4	第十一届中国国际建筑建材贸易博览会	2.28-3.03
5	第五届中国国际汽车维修技术及设备、汽车零配件、汽车用品展览会第45届全国汽车保修检测设备春季展览会	2.28-3.03
6	中国国际木工机械、家具配件及生产设备展览会	3.07-10
7	第六届中国国际供热空调、卫生洁具及城建设备技术展览会	3.14-17
8	第三届北京国际城市景观与建筑设计展览会暨景观绿化灌溉展览会	3.14-16
9	第七届中国(北京)国际照明电器博览会	3.15-17
10	中国国际商标印刷技术及设备展览会	3.16-18
11	北京国际酒店设备用品展览会	3.21-23
12	2006年中国国际广播电视信息网络展览会	3.21-23
13	2006中国国际服装服饰博览会男装休闲装展	3.28-30
14	2006中国国际服装服饰博览会女装、童装服饰展	4.04-06
15	2006第十届中国(北京)国际美容美发化妆品及洗涤用品博览会	4.10-12
16	2006年中国国际医疗仪器设备展览会	4.11-14
17	中国国际广告技术设备及印刷包装工业展览会	4.10-12
18	2006中国国际农业机械技术与设备展览会暨会议	4.11-13
19	第十届中国国际冶金工业展览会/第八届中国国际铸造\锻压及工业炉展览会	4.18-21
20	2006中国国际加工包装机械及器材工业展览会	4.18-20
21	第十七届中国国际玻璃工业技术展览会	4.25-28
22	第四届中国国际孕妇、婴幼儿童用品展览会	4.26-28
23	第九届中国国际照相机机械影像器材与技术博览会	4.27-30
24	2006北京国际教育博览会	5.06-07
25	第十三届国际广告新媒体、新技术、新设备、新材料展览交易会	5.09-12
26	2006年北京国际城市园林、景观设计设施与建筑设计展览会	5.10-12
27	中国国际智能建筑暨数字化家居展览会/中国国际消防技术、设备、应急事务展览会	5.10-12
28	2006年中国国际珠宝首饰展览会	5.10-12
29	第十一届埃森焊接与切割展览会	5.16-19
30	第九届中国北京国际科技产业博览会	5.23-27
31	“走近巴西”巴西—中国展览	5.23-27
32	第十五届中国国际专业音响、灯光、乐器及技术展览会	5.31-6.03
33	第七届中国国际机械装备展览会暨第八届中国机床工具商品展览交易会	6.12-16
34	2006第二届中国(北京)国际安全生产防护用品暨煤炭装备矿山设备技术展览会	6.22-24
35	2006年中国(北京)国际建筑钢结构展览会	6.21-23
36	2006北京国际体育用品及场馆设施展览会	6.22-24
37	第十届国际现代化工厂/过程自动化技术与设备展览会	6.28-7.01
38	第四届北京国际婚纱摄影及器材展览会	6.29-7.01

序号	展览会名称	展期
39	2006 中国国际美发美容用品博览会	7.06-09
40	2006 北京电动车自行车暨绿色交通工具展览会	7.08-10
41	2006 中国国际咖啡业展览会	7.13-15
42	2006 北京国际健身大会	7.15-17
43	2006 北京国际教育博览会	7.21-7.23
44	中国国际市政设施暨城市地下空间利用技术与设备展览会	
45	中国国际机电工业博览会	8.02-04
46	第八届中国北京纺织品面料辅料及纱线展览会	8.11-13
47	第九届亚太国际塑料橡胶工业展览会	8.15-18
48	中国国际数字新娱乐文化博览会	8.17-19
49	第十五届北京国际广播电视设备展览会	8.23-26
50	2006 年文化艺术博览会	8.22-26
51	2006 第三届中国国际金属冶金工业博览会	8.29-9.01
52	第十三届北京国际图书博览会	8.29-9.02
53	印度尼西亚展览会	8.31-9.02
54	2006 第七届中国国际机械装备、模具、塑料橡胶工业展览会 / 2006 第七届中国国际动力传动自动化仪器仪表展	8.31-9.02
55	2006 年国际电力电工、电能计量、变压器展 / 国际动力设备发电机展览会	8.31-9.02
56	2006 年中国国际啤酒饮料机械展览会	9.05-09
57	中国国际机场技术、设备和服务展览会	9.06-08
58	第七届国际电气传动与工业自动化设备暨电力电子技术展览会 / 第八届国际电力电工设备与智能化电器技术交流展览会	9.06-08
59	第七届中国国际流体机械展	9.13-15
60	第十七届多国仪器仪表展览会	9.13-16
61	第六届中国国际采暖、供热暨国际通风、空调产品与技术展览会	9.14-16
62	2006 年秋季全国五金商品交易会暨第九届中国国际五金商品博览会	9.20-22
63	第七届中国国际地面装饰及地毯展览会	9.20-23
64	第十九届中国国际眼镜业展览会	9.26-28
65	2006 集约化畜牧展	9.27-29
66	第十届中国国际纺织机械展览会	10.17-21
67	2006 年中国国际社会公共安全产品展览会	10.30-11.02
68	第三届中国国际可再生能源设备技术展览会	10.31-11.02
69	第十一届国际电力设备及技术展览会 / 第四届国际电机工程及电工装备展览会	10.31-11.03
70	2006 年国际石油、石油化工装备和技术展览会	11.07-10
71	2006 中国（北京）国际门窗幕墙博览会	11.07-10
72	2006 中国国际珠宝展览会	11.09-13
73	第十一届中国国际医药展览会暨技术交流会	11.14-17
74	第十一届中国国际激光及光电子产品展览会	11.15-17
75	2006 年北京国际汽车展览会	11.19-12.06

2006 年贸促会国(境)内培训计划表

编号	项目名称	日期	地点
1	国际贸易职业经理人培训与评价项目班	3月	北京
2	国际贸易职业经理人培训与评价项目	5月	上海
3	HACCP 及欧盟食品标准培训班	7月	待定
4	分支机构干部培训班	8月	昆明
5	援外项目研修班	9月	北京
6	赴美投资经商与商务签证研讨班	10月	北京、浙江、大连
7	国际商务培训论坛	11月	北京
8	国际高级人力资源管理(IPMA)培训班	3月、11月	无锡
9	中国注册会展经理 (CEM-China) 培训	6月	北京
10	中国注册会展经理 (CEM-China) 培训	12月	北京
11	CISP 认证培训	6月、10月	北京
12	中国贸促网新版使用		
13	信息服务系统使用		
14	新版 OA 中与分会及相关内容培训		
15	新版 OA 中与代表处相关内容、功能使用		
16	全国贸促会系统出证认证业务培训会		
17	注册企业出证认证业务培训会		
18	全国贸促会系统理论研讨会		
19	推动贸促会系统网上数字证书培训会		
20	推动领事认证业务培训会		
21	中美经贸纠纷的解决-中美商事联合调解	待定	待定
22	中意商事调解培训推广会	待定	待定
23	组织分支机构人员参加中美商事调解大会	7月15日	北京
24	中国建筑材料如何跨越欧盟非贸易壁垒	9月	北京
25	中国制药企业如何走进国际市场	6月	北京
26	如何与美国代理商打交道 2006 年专题培训	4月	长春、广州

2006 年贸促会出国(境)培训计划表

序号	项目名称	培训天数	拟派国家(地区)
1	国际采购与销售	5月(21天)	美国
2	国际贸易与物流管理培训班	6月(21天)	新加坡
3	中小企业国际化培训	7月(21天)	法国
4	商协会市场化管	7月(21天)	澳大利亚
5	国际投资与贸易	8月(21天)	美国
6	港口经营与管理	10月(21天)	德国、荷兰
7	人力资源管理理论与实务	(21天)	美国
8	循环经济及清洁生产培训	(21天)	丹麦
9	境外企业并购培训	(21天)	美国
10	会员企业境外融资与招商培训班	(21天)	法国
11	专利商标理论与实务	(21天)	德国
12	会展管理理论与技术培训班	(21天)	德国
13	高级财务总监培训班	(21天)	美国

(会务部 供稿)